

February 2015

Kristian Tlangau



Kum 104-na

February 2015

Bu 1,229-na

Editor : Rev. K. Lalpiangthara Ph. 2316411 (R)
Joint Editors : Rev. Lalzuithanga
Upa H. Ronghâka
Rev. Dr. Vanlalngghâka Râltê
Upa Sânghlîra
Business Manager : Upa C. Lalbiaktluanga
Synod Office First Floor
Mission Vêng, Aizâwl – 796 001
Office Phone 2324590; e-mail: kristiantlangau@yahoo.co.in

Kum khat lâk man : Rs. 50.00

A man pe leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office First Floor, Mission Vêng, Aizâwl - 796 001 hriattîr tûr.

Thu chhuahte hi Editor ngaih dân a ni vek kher lo.

A CHHÛNGA THU AWMTE

1. Editorial	3
2. Mizoram Synod	4
3. Lâwrkhâwm	10
4. Zawnha leh Chhânna	13
5. Sermon: (1) Khawngaihnaa chhandam	19
(2) Nun danglam	25
6. Tih tak zeta hmalâkna tûr – Kristian Chhûngkua	27
7. Tunlai America ram Presbyterian Kohhrante boruak....	30
8. Hriat thiam har Samsona nun	38
9. Sûnna	42

Synod Puipate

Moderator : Rev. Lalrinmawia
Secretaries : Rev. B. Sângthanga (Sr.)
Upa H. Ronghaka (Jr.)
Finance Officers : Rev. Lalramliana Pachau
Rev. Dr. R. Lalbiakmawia
Statistician : Upa Vanêngmawia

The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram



Editorial

RAWNGBÂWLTU LEH FIANRIAL

Rawngbâwltu chi hrang hrang kan awm a, hun puma rawngbâwl kan awm lain a tam ber chu hun puma rawngbâwl lo kan ni a. Pathianin mawhpurhna min pêk pawh chi hrang hrang a ni hlawm a. Mihring lam chhût dân chuan mawhpurhna lian leh tê deuhte awmin kan hria a; Pathian ngaihah chuan a awm lêm lo mai thei baw. Rawng kan bâwlinaah hian thawh tlêm avângah rah chhuah that tâwk loh a awm theih rualin, thawh vaka rah chhuah lêm loh pawh a awm thei tho niin a lang.

Pathianin a rawngbâwltutea a phût chu rah tam tak chhuah a ni a. Thawh tam leh buai kan intih viau lai hian rah a chhuah loh theih a, rah chhuah ahnêkin mi dang tân a kha thei hlauh thung. Rah tam tak chhuah tûr chuan Pathian pâwlina, fianrial neih tam a pawimawh. Waterbury-a chuan fianrial hi a ngai ropui khawp a, “Dârkâr khat chhûng Pathian pâwlina hun kan hman hi dam chhûnga kan thiltih zawng zawng aiin a hlu zâwk,” a ti hial a ni.

Kan ramah hian kan inkhâwm tam leh rawngbâwltu kan tam ngaihtuah hian kan rawngbâwlina hi a alh tâwk lovin, rah a chhuah tha tâwk lo deuh em aw? Pathian pâwlina lam ai hian rawngbâwltu nihna inchei nâna hman nuam ti zâwk hi kan tam viau mai ang tih a hlauhawm khawp mai. A rawng kan bâwl Lal Isua tih dân ang hian zînga fianrial neih te hi chîng deuh deuh îla, chu chu rah tam tak kan chhuahna tûr pawh a niin a rinawm.



*- Executive Secretary
i/c Publicity, etc.*

1. Bial thar hawn chungchâng

Synod Inkhâwmpui vawi 91-na thurêl angin Pastor Bial thar hawn chungchâng Synod Officers' Meeting, Dec. 16, 2014-a thu chuan a rêl a, Jan. 10, 2015 (Inrinni) khân hetiang hian Bial thar hawn a ni-

Mizoram chhûnga Bial hawnte -

- (1) Hunthar Bial, hawngtu Rev. Lalramliana Pachuau, Executive Secretary
- (2) Zemabawk North Bial, hawngtu Rev. Lalrinmawia, Moderator
- (3) Nisapui Bial, hawngtu Rev. Lalzuithanga, Sr. Executive Secretary

- (4) Vairêngte Chhim Vêng Bial, hawngtu Rev. Vanlalchhûnga, Tlângnuam
- (5) Suarhliap Bial, hawngtu Rev. C. Chawngliana, Dawrpui Vêngthar
- (6) Pângbâlkâwn Bial, hawngtu Rev. C. Rosiama, Mission Vêng
- (7) Damdep Bial, hawngtu Rev. P.C. Pachhûnga, Executive Secretary.

Mizoram pâwna Bial hawnte -

- (1) New Lamka Bial (Manipur Area), hawngtu Rev. Lalbiaknia, Admn. Secretary.
- (2) Bardhoman Bial (Kolkata), hawngtu Rev. Zochhuanmawia, Field Secretary
- (3) Kairabari Bial (Jharkhand), hawngtu Rev. P.B. Zosâphthara, Field Secretary
- (4) Pokhara Bial (Nepal), hawngtu Rev. Lalrintluanga Ngênte, Field Secretary

- (5) Belakhora Bial (Siliguri), hawngtu Rev. B. Zobiaktluanga, Field Secretary
- (6) Darbhanga Bial (Patna), hawngtu Rev. R. Lalhmingsânga, Field Secretary.
- (7) Bhaga Bial (Barak Area), hawngtu Rev. Z.D. Lalhmachhuana, Admn. Secretary.
- (8) Longnit Borjan (Karbi Anglong), hawngtu Rev. J.H. Zaikima, Field Secretary

2. SMTC Vocational Trainees thlah

Synod Multipurpose Training Centre chuan Dec. 15, 2014 khân SMTC Lecture Hall, Mission Vengthlangah Vocational Trainee-ho thlahna hun an hman a, Pu Vanlalzawma, Bialtu MLA chu khuallian niin training chhuakte hnênah certificate hlânin thuchah a sawi.

SMTC hi kum 1993 Synod Inkhâwmpui rorêl No. 48-nain a din a ni a, January 12,

1996-ah Pathian hnênah hlânin hawn a ni. A tîra a hming chu Christian Multipurpose Training Centre tih a ni a, kum 2001 Synod chuan Synod Multipurpose Training Centre tiin a hming hi a thlâk a ni.

Tûn thleng hian he Centre-a zir chhuak tawh mi 1,094 an awm a, tûna thlah tâkte hi puanthui zir – hmeichhia 40, mipa 19; pheikhawk siam zir mipa 2 leh computer zir 26, an vaiin mi 87 an ni.

Puanthui zir leh pheikhawk siam zirte hi Synod-in thla tin stipend Rs. 500/- a pe a, hostel-a awmte mess fee chanve Rs. 500/- Synod-in a tumsak a. Stipend khâwl theite tân kum tâwpah pawisa thawh belhin puanthui khâwl thar leisak thin an ni.

SEC-in a rêl angin computer zirna (CCA) hi Council for World Mission (CWM) Mission Support Fund atângin Fingertips Computer Academy te nêni 15.10.2007 khân inremna siam a ni a, seat 30 a awm. October 2011 atâng khân SMTC Budget atângin kalpui a

ni ta a. CCA zirte hian admission fee Rs. 100/- leh monthly fee Rs. 50/- an sêng a, an zir chhûngin Rs. 400/- an sêng a ni. Tluang taka zir chhuakte (80% kal chin) chu incentive prize Rs. 1,200/- pêk thîn an ni. Computer zirna hi Mizoram sawrkâr chuan Nov. 1, 2014 khân affiliation a rawn pe thar nghe nghe a ni.

Vocational Traing trade chi hrang hrangte hi thalaite hmasâwnna tûr leh ram siamna pawimawh tak a ni a, hei hi Synod policy lian tak a ni. Kum tin staff leh zirlaite tân thlarau lam intuai tharna (spiritual retreat) buatsaih thîn a ni a, tûk tin devotion neih thîn a ni bawk. Puanthui zir chhuak, anmahni khuaa dawr tha tak tak nei leh Aizâwla thawk zui eng emaw zât an awm a, missionary-a kal 7 leh Kohhran Upa 3 lai an awm tawh bawk a ni. Computer zir chhuakte pawh sawrkâr hna thawkin hmun hran hranah an awm mêk bawk.

3. Zin

► Rev. Lalzuithanga, Senior E.S. chu PCI Working Committee, Silchar-ah Dec. 17, 2014 &

Dec. 18, 2014 khân a tel a, Jan. 13–16, 2015 khân PCI Executive Committee, Silchar-ah a tel bawk.

► Rev. Lalramliana Pachuau, Executive Secretary chu Jan. 8, 2015 khân Kolasib-ah Family Guidance & Counselling Centre Branch thar hawnna leh Counsellor Induction neihpuiin a kal a. Jan. 13–15, 2015 khan Senate of Serampore Meeting, Chennai-ah a kal bawk.

► January 8–13, 2015 khân Karbook, Tripura-ah Crusade neihpuiin Dr. Robert S. Halliday, Supdt., Synod Office chu a kal.

4. Social Front

December 19, 2014 khân Bâwngkâwn Hmâr Vêng Kohhranah HIV/AIDS Awareness Seminar neih a ni a, seminar neihpui hian Dr. Lalchhanhima Râlte, Campaigner a kal.

5. Music

Synod School of Music hnuaia zir tûrin zirlai lâk thar an ni a, Keyboard (January–June, 2015) zir tûr 57, Western Vocal (January–March, 2015) zir

tûr 11 leh Violin (January–March, 2015) zir tûr 7 lâk thar an ni. Jan. 12, 2015 aţangin class an kal ţan.

6. Kohhran Hmeichhia

Central Kohhran Hmeichhe Committee chuan hmun hrang hrangah kum 2014 Krismas thilpêk hetiang hian an hlân –

▶ Hmangaihna In, Durtlâng – Thirsakawr 13, toys chi hrang hrang leh thawktu mi 20 tân Rs. 500/- ţheuh pêk an ni.

▶ Grace Home, Durtlang – Rs. 30,000/-

▶ TNT, Muanna Vêng – Rs. 30,000/-

▶ Shalom Centre, Electric Vêng – Rs. 30,000/-

▶ Pi Zairemthangi, Chhingah Vêng – Rs. 10,000/-

Hmangaihna In, Durtlâng hi kum tina budget neih sa aţanga pêk a ni a, a dang zawng hi chu rahbi tleu sum, Bial leh Kohhran hrang hrang aţanga thawhlawm lo lût aţanga pêk a ni thung.

▶ December 20, 2014 khân J.M. Lloyd Hall, Synod Office-

ah Mizoram Presbyterian Kohhran Hmeichhe rawngbâwlna thlir lêtna leh Ei siam Workshop neih a ni. Ei siam zirna hi Bial leh Kohhran hrang hrangten an sâwmna tihpuitlin theihna atâna inbuatsaihna a ni a. Rawngbâwlna thlir lêtnaah hian Synod hruaituten hun an hmanpui a ni.

7. Synod-in missionary 141 tûr chhuak

January 4, 2015 (Pathianni) chawhnu khân Mizoram Synod Mission Board chuan Bethlehem Kohhran Biak Inah missionary tîrh chhuah inkhâwm urhsûn a hmang.

Missionary tîrh chhuah inkhâwm hi Rev. P.C. Pachhûnga, E.S.-in a kaihrui a, Upa Lalrinmuana, SMB Coordinator-in tîrh chhuah tûrte hming chhiar chhuakin inhmêlhrhattîrna hun a hmang.

Rev. Lalrinmawia, Synod Moderator chuan missionary 141-te tîrh chhuahna hun hmangin thuchah a sawi a. Rev. Lalchhuanmawia, SMB Secy.-in ţawngţaisakna hun a hmang a,

tirh chhuahte aiawhin Rev. Lalrinthara leh Lalvêntluanga Tochhawngten thu an sawi bawk.

He inkhâwmah hian Synod Choir leh Bethlehem Bial Zaipâwlte an zai a, Bethlehem Bial vawngtu Pastor Râlthansânga Râltein malsâwmnain inkhâwm a tîn.

Kum 2015-a missionary hna thawk tûra tirh chhuahte khai khâwmna hetiang a ni –

Mission Field-a thawk tûra Ordained Minister-te –

Field Secretary	: 1
Bial vawng tûr	: 17
Total	: 18

Anni bâk missionary dangte hna hrang hrang atâna tirh chhuah an nih dân chu –

Evangelist	: 69
Craft Teacher	: 3
Evan. Teacher	: 44
Office Assistant	: 1
Staff Nurse/ Health Worker	: 6
Total	: 123

Hêngte nên hian Synod hian tûn dinhmunah hian missionary

2,500 vêl a ruai mêk ta a ni.

8. Counselling Centre thar pahnih hawng

SEC-in Kolasib leh Sêrchhipa Family Guidance & Counselling Centre Branch thar hawn tûra a rêl angin Jan. 8, 2015 khân Centre pahnih hi hawngin Counsellor awm tûr installation neih ngêl a ni.

Serchhipa FG&CC Branch thar hawnna inkhâwm hi Sêrchhîp Kâwnpui Biak Inah neih a ni a, FG&CC Director Rev. R. Lalhmingthangan inkhâwm kaihruiin inlawmna thu leh FG&CC report a pe a, Synod Moderator Rev. Lalrinmawian Centre hawnna leh Counsellor awm tûr Rev. C. Lalrintluanga dahnghehna (Installation) hun a hmang a, thuchah a sawi bawk. Sêrchhîp Bial Zaipâwl an zai a, Pastor C. Lalduhawma, Chhimchhak Presbytery Moderator-in tawngtâisakna hun a hmang a, Pastor H. Lallianzâra i/c Serchhip Bialin malsâwmnain inkhâwm a tîn a ni.



Iraq mi, râtlânte hnênah Chanchin Ṭha hrilh a ni

Iraq rama Kristiante chuan ISIS hlauva râtlân naupangte hnênah Pathian thu aṭanga ngaihdamna chungchâng an zirtîr a. Amaherawhchu, beiseina leh hma lam hun êng neia an inhriat tawh mang loh avângin thu hrilh an har hle. “Hêng naupangte hi kan ngaihsak loh chuan anniho zîng aṭang hian ISIS thar an rawn chhuak mai ang tih a hlauhawm a ni,” tiin Father Daniel Alkhory chuan a sawi. Hêng râtlânte hian chênna mumal an la nei thei lo va, sawrkârin awm tûra a tihna hmunah an la khawsa ho nâwlh nâwlh a ni.

Islamic State of Iraq and Syria (ISIS) hi al-Qaeda aṭanga rawn zi chhuak an ni a, Iraq leh Syria rama hmun tam tak an awp tawhin Islam

zirtîrna (Sharia law) anga ram enkawl tum tlat an ni. June, 2014 aṭang khân he firfiak pâwla mite hian Kristian tam tak tihlum tawhin râtlân pawh tam tak an awm a ni. Hêng râtlânte tân hian mahni in leh lova lêl leh beisei ngaihna a awm loh avângin an râtlânna hmunah a remchân anga inbenbel dân kawng ngaihtuah mai a ngai dân a ni.

– Christian Breaking News, 9.1.2015

Winston Churchill-a’n kum 100 hma lama a sawi lâwk a thleng

“A mi mal ang chuan Muslim-te hi an nun a chhe hran lo; mahse, an sakhaw zui hian an khawtlâng nun a tiṭhuanawp tlat a. Hetianga chak taka a hnungtawlh zâwnga mi nawrtu dang hi khawvêlah a awm lo,” tiin Winston Churchill-a khân a lo sawi a. Amah hi kum zabi 20-naa hruaitu ropui zînga mi, Indopui 2-na hun lai leh 1951-1955 chhûnga United Kingdom Prime Minister a ni a. Thil hlui zir mi, lehkha ziaktu leh lemziak thiam a ni

bawk. British Prime Minister zînga Nobel Prize (Literature) dawng leh U.S. khua leh tui nihna pêk awm chhun a ni.

British sipaia a ʔan lain 1897 leh 1898 khân British India hmârthlang lama Pashtun hnamho nêna indonaah te, Omdurman, Sudan-a indonaah te a lo tel tawh a. Hêng indonaah te hian Muslim-ho chungchâng hi tam tak a hriat phah a ni.

He thu hi kum 25 mi a nih lai (1899)-a a thuziaka mi a ni a. Tûnlai khawthlang ramte tâna a hrilh lâwkna anga ngaih theih a ni. “Zuih ral mai lovin he sakhua hian tharum nêan rinna chu an vawrh darh zêl a. Central Africa lamah nasa taka darhin an sakhaw tâna bei tûr sipai râwng tak tak an chher belh ʔeuh mai a. Kristianna leh science thiamna hi kal kawp tlat lo phei se chuan Europe khawmualpui hi hmân lai Rome ang khân a thlasawp mai ang. He science hmasâwnna hi Islam hian a do tlat si a ni,” tiin Churchill-a hian a sawi bawk.

– Christian Breaking News, 12.1.2015

Kristiana inleh avângin Krismas lawm khap

Asia News-in a târ lan dânin tûn hnaiah hian China ramah Kristiana inlet an pung nasa hle a. Roman Catholic leh Protestant kohhran hrang hrang an pung nasa hle.

Krismas ur lâwk niah khân Beijing khawpuiah ringawt pawh Chinese mi 3,000 laiin baptisma an chang a ni. Hemi avâng hian Wenzhou-a Department of Education chuan ʔhalai, Kristiana inleh tumte chu Krismas lawmnâa an tel ve khapin, he thupêk hi zirlai, a hniam ber aʔanga a sâng ber thlenga zawm tûrin a chhuah a ni.

Helai bial (province) aʔang hian Krismas laia thil chei mawina chi hrang hrangte siamin khawvêl hmun hrang hrangah an thawn chhuah nasat avângin Zhejiang mipuite chuan an tuar nasa hle. A nihna takah chuan Krismas thing mawi, card leh thilpêk chi hrang hrang an hmuhte avâng hian Chinese

thalai tam takin Krismas chu eng nge a nih hriat chian tumin inkhâwm an chhim nasa hle a. Tam takin baptisma an chan theih nân an inzir nasa hle bawk.

Beijing leh Shanghai university zirlaite an zir chiannaah chuan zirlai zaa 60-te chuan Kristianna chung-châng hi zir chian lehzual an châk tih hmuhchhuah a ni a, thil chik mite chuan hetiang zêla a kal chuan tân kum zabi tâwp lamah hi chuan China hi Kristian hmunpui a nih an beisei.

Worthy News, Jan 8, 2015

Israel sawrkârin Islam pâwl pathum a titâwp

Shin Bet (Israel Internal Security) leh Israel Police-te chuan pâwl pathum – *Ruad Al-Aqsa, The Al-Jaffar Fund for Art and literature* leh Nazareth-a inkhuar *Muslims for Al-Aqsa*-te chu June, 2014-a Temple tlânga buaina chhuah chhanah puhin an din zel a khap (ban) niin *Jerusalem Post* (Chanchinbu)-in a chhuah.

Shin Bet chuan hêng pâwlte hi October 2014-a Temple tlâng tlawhtute zînga buaina chawh chhuak tûra din niin a sawi a. Israel sawrkâr thuneihna chawh buai tûra din niin a sawi. Israel Defence minister-in December 29, 2014 khân hêng pâwlte hi phalna nei lova pâwl ding an nih thu a lo sawi tawh bawk.

Hetih lai hian Mahmoud al-Habash-a, Palestinian Authority-a Religious Affairs minister hlui chuan Israel sawrkâr chu Al-Aqsa Mosque bomb darh veka Temple thar (Temple pathumna) din tumah a puh ve thung. Al-Habash-a chuan lei lam aţanga thunun theih, bomb phur thlawh-theihna tê (drone) emaw, thlawhna pangngai bomb phura thihchilh emawa tichhe tûra ruahmanna hi a rûkin Juda firfiakten an kalpui mêk niin a sawi a, khawvel hmun hrang hranga Muslim-te chu Jerusalem-a kal khâwma Al-Aqsa Mosque humhim tûrin a ngên a ni.

– Worthy News, 12.1.2015



Upa Râldothuama, Puilo zawhnate

Z.1. *Bial Inkhâwmpui leh Presbytery Inkhâwmpui ah Tual Upate palaia ruat an lo nihin inkhâwmpui ah an kal zo a. In lam inkhâwmah tu nge inkhâwm Chairman/Hruaitu ni ta ang? Kan dân buah a chuang ve si lo va, min han hrilhfiah teh.*

Ch. Kohhran tam berah chuan hmun ngâk tûr an insiam mai thîn a. Chutiang chuan ti ve ula, a felthlâk mai ang e.

Z.2. *Didakhe Sept.–Oct. chhuakah Revd Chuathuama zia, Biak In chhûng tawngkam, kohhran tawngkam point 52 zîngah point 26 a rawn zia a, a va tha ve. Kristian Tlângau bua chhuah atân a tha lo maw, kohhran mipui hmaa thusawi mi rêng rêng thusawiah tawng hman dân dik kan uluk theih nân?*

Ch. Hetiang lam chi hi Upa C. Sângzuala Editor a nih lai pawh khan tlêm tlêma chhuah tawh thîn a ni a, rawngbâwltute pawhin an tângkaipui viau hlawn a. Editorial Board-in hetiang lam hi chhuah leh tha a tih chuan Synod House Style-a mi pawh chhuah tûr kan nei nual a. Kohhran thenkhat leh Bial thenkhatin Synod Literature & Publication Board lama thawktute Literature Campaign neihpui tûra an sâwm hian hetiang lam leh hla thu hril dân thlengin inzirpui a ni baw k thîn.

R. Thangpianga, Biate zawhnate

Z.1. *Kum 2014 Khawvêl Sunday School Ni khân Rev. Dr. Zairema chanchin kan zir a, hla pathum KHB No. 103, 175 leh 406-te hi a lehlin tiin a bu siamtu khân a rawn zia a. Kan hla buah chuan a letlingtu chu Doliana tih a ni si a, a eng zâwk nge pawm tûr ni ang?*

Ch. Rev. Dr. Zairema pa hi Doliana a ni a. Rev. Chuathuama hian Rev. Dr. Zairema'n hla pathum a letling ti lamin a sawi lo va, a chanchin a zia kana khân a pain hla pathum

a lehlin ve thu a rawn sawi tel mai zâwk a ni e.

Z.2. *Mi pakhatin nupui a nei a, kum rei lo teah a then a, RL pawh la lovin nupui dang a nei leh a, fate an neih hnu chuan an pêm a. An pêmnaah chuan piantharna changin, kum 15 lai a lo ral hnu chuan Kohhran Upaah te hial ordain a lo ni ta a. RL la lo, kohhran dâna innei tha lo an nih hi hriat chhuah leh ni ta se, a ordain-na kha hlih leh tûr em ni ang?*

Ch. “Mihring tân wawi khat thih ruat a ni a, chumi hnuah rorêlna a awm ang,” tiin kan Bible-in min hrih a. Anmahni an inpuang a nih si loh chuan bawhzui zêl loh a sual lo zâwkin a rinawm. Kohhran tân aiin anmahni tân a la pawl zâwk dâwn avângin an dam chhûng ngeia an inchin fel chu a that hmêl khawp mai.

V. Thanga, Bethlehem, Aizâwlzawhna

Z. *Mizoram Presbyterian Kohhran hian pulpit humhalh leh hman dân thianghlim a neih mêk laiin thuhrlitu pakhat chuan pulpit*

thianghlim aţangin kohhranin a duh loh leh a dodâl tlat zu (MLPC Act, 2014) sawimawi nân a hmang a, kohhran mite pawh an lungawi lo hle a. Hetiang mi hi thuhrlitu ni zêl tûr emaw, kohhran rawngbâwlina langsârah emaw hman zêl tûr a ni ang em?

Ch. Hetiang thilah hi chuan Kohhran Committee-in thiam taka thil inkawhhamuh thin a tha khawp mai. Thuhrlitute pawh hian kan sawi châk zâwng aiin kohhran mamawh tûr kan thlîr thiam a pawimawh fo tih kan hriat a tha âwm e.

Upa Lalawikûnga, District Jail, Aizâwlzawhna

Z.1. *Kan Presbyterian hi thenkhatin WCC zawm niin min sawi a. Tûna Pope hi WCC hotu lu ber an ti bawh a. “Hremhmun a awm lo, insawithaihna mai mai a ti,” an ti si a. Thil nih phung dik tak min hrih thei em?*

Ch. Kan kohhran hian WCC kan la zawm lo va, PCI ang zâwng pawhin kan la zawm lo tih hria ila. Hetiang thu selnek tê tê hi hmân aţang khân vawrh darh

pâwl an awm ve reng a, âwih duh tû a ni lo. Kan Bible leh kan thurin hi innghah nân a tha tâwkah i ngai ang.

Z.2. *Chhandam nih inhriat chianna hi tûnlai kohhranah sawi a hlawh ta lo êm êm a, a then chuan an la âwih lo nê. Kan Thurin no. 7-naah, “Ringtu chuan tûn dam chhung la la pawhin chhandam nih inhriatna lâwmawm tak chu a chang thei,” tiin. “Piangtharte dawn a ni, piangthar lo tân dawn theih a ni lo,” an ti a, a chan theih a ni lâwm ni?*

Ch. Chhandam nih inhriatna chungchang kan thurinin min zirtîr dân hi a tâwk khawp mai a. He dam chhûnga nei eng emaw zât an awm a, nei anga lang lêm lo thlamuang taka awm thote pawh an awm bawk niin a lang a. Kan thurin sawi dân hi kan pawm dân ni mai se a hahdam ber ang. Pianthar lai pawh inhre chuang lo, chhandamna chungchâng a Chiang êm êmte pawh hi tam tak an awm tih hriat a tha ang e.

Z.3. *‘Pialrâl’ tih hi hla thu-ah a tam a. Bible-ah a awm ve si*

lo va, a awmzia eng nge? Tawng upaah chuan ‘lei’ hi ‘piallei’ tih a ni a, chumi râl chu ‘pialrâl’ chu a ni mai tihna a lo ni mai em ni?

Ch. Upa Remkûnga Mizo Tawng Dictionary-ah chuan pialrâl tih hi, “Hmânlai Mizo pipute ngaih dân, thangchhuah nu leh pate an thih hnua an thlarau awmna tûr, hmun nuam tak, hnathawk lova nuam taka an awmna tûr,” tiin sawi a ni a. Kristian kan lo nih tâk hnu hian vânrâm sawina chi khatah kan hmang ta ni maiin a lang. Irawn sawi ang deuh hian hla thu lamah kan hmang nasa deuh hlek.

V.L. Sâwmliana, Bawrai zawhnate

Z.1. *Lalpa Tawngtaina kan sawia, ‘Kan ei khawpin chaw min pe ang che’ tiha ‘ei khawp’ hi engtia lam tûr nge? ‘Chaw ka ei’ tiha ‘ei’ ang hian nge, ‘eng nge i ei’ tiha ‘ei’ ang zâwk hian? Kan Kohhran Upate pawh hi an lam dân a inang lo va, ram pumah Presbyterian Kohhranin inang tlâng a kan sawi dân tûr zawn a tha lâwm ni?*

Ch. Kohhran ɬawngkam zir hona lamah chuan i rawn sawi hnuhnun zâwk ‘eng nge i ei?’ tiha ‘ei’ thlûk tihhniam hi a nih phung tûra sawi ɬhin dân chu a ni. Chutih laiin a eng a pawh hmang ila, “I tih dân a dik lo,” tia han inphun vak tûr chu a ni lo vang. Chhim leh hmâr, chhak leh thlanga awmte kan nih hlawm avângin dik nia kan hriat pawh a inang lo thei a. Inang ɬapin hmang thei ilang chuan a ɬa khawp ang a, vawilehkhata inang tlâng a kal chu a har deuhvin a rinawm.

Z.2. *Kan ɬawngtai hian Pathian ‘hnênah’ nge ‘hmaah’ kan ɬawngtai? Kan Pastor-te leh Upate pawh hian a ɬenin ‘hnênah’ an ti a, a ɬenin ‘hmaah’ an ti bawk a. A danglamna min hrih thei em? A dik zâwk/mawi zâwk a awm chuan, chu chu hmang tlâng ila a ɬa lâwm ni?*

Ch. Atlângpui chuan ‘hnênah’ tih hi kan hmang tam zâwk a, ‘hmaah’ tih pawh hman hun a awm ve tho bawk a. A zawmpui thu kan hman dân azir a ni ang chu.

Z.3. *Kan kohhran hi Inkhâwmpui Kohhran kan ni a, Inkhâwmpui tiha ‘pui’ lai*

tak hi thlûk deuh tûr nge, bung deuh hleka lam tûr?

Ch. I zawhna ang hi kan rawn chhâng nual tawh a, ‘pui’ tih lai hi ‘bawngpui’ kan tiha ‘pui’ kan lam dân a lam tûr a ni e. Bâwngpui a awm a, bâwngte a awm bawk a; chutiangin kohhran inkhâwm pângngai a awm a, Bial huap chinah chuan a pângngai aiin a lo lian a, chu vâng chuan ‘inkhâwmpui’ kan lo ti ta niin a lange.

Z.4. *2014 Nilai leh Beihruai Thupui Bu siamtu hian Bible chhâng chhiar tûr a târ lanah hian Johana (Chanchin ɬa) tih nân Jn a hmang a, eng version nge a hman? Tûn hma zawnga kan lo hriat dânin Joh. tih a ni si a. Kristian Tlângau pawh hian October, 2014 Special Issue-ah zawhna leh chhânna, zawhna 1-na leh 3-na chhânnaah hian Jn tho in hmang a, a eng hi nge dik zâwk?*

Ch. Synod Literature & Publication Board chuan Bible Society lam nêna inang tlâng a kalpui ɬa tiin, Synod House Style a chhuahah khân Johana tih lamtawi atân ‘Joh’ tih ɬhin chu ‘Jn’ tiin a dah a, chu chu a theih

chen chenah kan hmang ta zêl a ni e. Bible chhuak tharhovah pawh hei hi dah dân a ni bawk.

**Lalfakawma, Tlangnuam
South, Aizawl zawhna**

Z. *Synod lehkhahu chhuah-hovah hian a man zât târ lan ve zêl chi a ni em? Nge, tuna kan kal dân pângngai hi a tha zâwk?*

Ch. He i zawhna hi zawh âwm tak pawh a ni e. Synod hnuaia lehkhahu chhuah-te chhutu leh a man bithliahtu PRESCOM enkawltu BEC pawhin hemi chungchâng hi a lo rêl tawhin, a thenah chuan a man pawh chhut a ni tawh a. Hetiang a nih mêk lai hian kan lehkhahu thenkhat – NPSS zirlaibu te, Sakramen bu te, etc. ang hi kum hnih kum thum hnua chhut nawn leh ngai a nih thin avâng hian a bu pângngai ni tho si, a man tihdanglam ngaite a awm ve leh thin a. Chuvângin, a zawng a za chuan chhut vek a remchâng lo ve bawk a. Mi mal ziak SL&PB-in a publish ang chihovah chuan chhut zêl tûra rêl a ni tawh e (BEC 252:8 of 31.1.2014).

**Upa J. Changliana, Ngopa
zawhna**

Z. *1 Samuela 6:23-ah Saula fanu Mikali chuan a thih thlengin fa a nei lo va, tih kan hmu a. 2 Samuela 21:8-ah Mikalin Adriela lakah fa panga a hrin thu kan hmu leh si a. Hei hi Bible-a thu inkalhah pawh an sawi ka hre tawh thin a. Mahse, Bible chhut sual palh a ni thei mai lo maw? 1 Samuela 18:19 kan en chuan, Mikali leh Adriela hi an innei lo va, Saula fanu tho Merabi leh Adriela hi an innei zâwkin a lang. Chuvângin, 2 Samuela 21:8-ah Mikali Adriela fa panga a hrinsak ni lovin, Merabin Adriela fa panga a hrinsak a ni lo maw?*

Ch. King James Version leh New King James Version-ahte pawh Mikali ti chuan an ziak vek nain, footnote-ah chuan Merabi a nih theih zâwk dân târ lan hlawm a ni. I rawn sawi ang deuh hian, Bible ziak chhâwngtute hian Merabi tih tûrah Mikali tiin an ziak palh a ni thei ve tho.

**L.N. Pachuau, Lallen
zawhnate**

Z.1. *Kristian Hla Bu no. 363-na, 'Nangma thil ropuite an sawi' tih hla, Mizo thlûka kan sak dân hi, keini Chhawrpial Presbytery chhûng kohhran hrang hrangte sak dân a inang lo hle mai a. Mizoram hmun dangah pawh a ni ve mai thei. TV lama zaipâwl/group-a sa thînte pawhin an sa dik chuang lo. Kan sak dân a inan tlân theih nân office lam aţang khân thu rawn chhuah ula a ţa lo maw?*

Ch. Thu leh hla lama duhtui tak in awm thîn hi kohhran tân malsâwmna ropui tak a ni. I rawn sawi ang hian, kan lêngkhâwm zai dânte hi a inan loh êm avângin Synod Music Committee pawhin kan lên tlâk a rual theih deuh beiseiin Hla Thar Bu-ah pawh solfa a dah vek a. Mahse, kan sak dân ngai bawkin kohhran tin leh vêng tin hian kan sa zêl tho mai emaw tih tûr a ni a. I rawn târ lan 'Nangma thil ropuite an sawi' tih chauh lo pawh hi kan sak dânah inang lo hret hret a tam khawp mai. Inang tlânga kal theih dân tûr Bial Inkhâwmpui lam aţangin in rawn ngaihtuah thiam zâwk lo maw?

Z.2. *Kristian Hla Bua mi, Pathian biakna leh fak nâna kan hman hlate hi, duhdah taka sa, duh ang anga sa kawî kual vêl an awm thîn a. TV-a mi hi naupang leh tleirâwl/ţhalaite pawh hian sak dân tûr emaw an ti mai zêl si a. Kan Kristian Hla Bua mi hi chu duh ang ang leh dik lo taka sak hi a khap theih ang em?*

Ch. I ngaih dân ang deuh hian Kristian Hla Bua mi sahote hi chuan a thlûk pângngai ang hian rawn sa se chuan upa lam chuan ngaihlhâk nuam kan ti zâwk hlawm mai thei a ni. Amaherawhchu, a thu tihdanglam tih loh, a saka sak chungchângah hi chuan a satute hian mawi an tih anga han kaih kawî vêl theihna (right) an nei ve tlat mai a; chuvângin, a lo ngaihlhate tân pawh dawhtheih a tûl hun a awm ve zêl dân chu a ni. Kan ţhangtharte pheî hi chuan a kai kawî thiam thiam hi an ngaina ta zâwk emaw tih mai tûr a ni ta!



KHAWNGAIHNAA CHHANDAM

– P.B. Lalzuthanga,
Ramhlun North

“Rinna avânga khawngaihnaa chhandam in ni si a, nangmahni thawh chhuah a ni lo va, Pathian thilpêk a ni; thiltih avâng a ni lo ve, chuti lo chuan, miin an chhuang dah ang e” (Eph 2:8,9).

Kan Bible chhiarin thupui atâna a hman chu ‘Thihna ata nunna’ tih a ni a, a awmzia chu, ‘Chatuan thihna ata chatuan nunnaa luh’ a ni. Thlahtute bawhchhiatna avângin mi zawng zawng chu chatuan boralnaa lût vek tûr kan ni a, chutianga boralna lak ata chu Pathian hmangaihna chuan a Fapa mal neih chhun Isua Krista thihna hmangin khawvêl chhandamna kawng a rawn buatsaih ta a ni.

Chutichuan, Ephesi 2:4-5 ah chuan Paula chuan, “Pathian chuan

khawngaihna a ngahin, a mi hmangaihna nasa tak avâng khân, kan bawhchhiatnate avâng a thi kan nih lai meuh pawhin, Krista rualin min tinung ve a, khawngaihnaa chhandam in ni ta e,” a ti a ni. Kan hriat hma daihin Krista a thi tawh a, a thawhle rualin Lalpan nungah min lo pawm reng tawh a. Chuvângin, Paula chuan, “Khawngaihnaa chhandam in ni ta e,” tih min hrih ta a ni. Tûnah hian keini pawhin thupui atân khawngaihnaa chhandam tih hi kan hmang ve dâwn a ni.

Chhandamna chu ringtu zawng zawngte tân thu pawimawh ber a ni a, kan

châng thlan chuan “Rinna avâng a khawngaihnaa chhandam in ni si a, nangmahni thawh chhuah a ni lo va, Pathian thilpêk a ni, thiltih avâng a ni lo ve, chuti lo chuan, miin an chhuang dah ang e,” a ti a. Chhandamna chu mihring thiltih lam ni lovin, Pathian khawngaihna thilpêk dawn a nih thu a sawi a. He thu-ah hian chhandamna chu Chiang takin sawi mah se, he thu ka sawi lai hunah hian ka la piangthar lo va, kan châng thlan hi nungin, thiltitheiin keimahah a la thleng lo va, ka lo chhiar liam ve mai mai thîn a ni. Chuvângin, chhandamna thu-ah, inngahna dik lo takah, keima thil tihthatah

thiam chan ka lo tum thîn a, Krista chu rinchan nachâng ka lo hre lo va, dinhmun hlauhawm takah ka ding tih pawh ka inhriat loh laiin Pathian khawngaihna chuan mi hruai chhuakin a chhandamna huangah mi hruai lût ve ta a ni.

Pathian khawngaihna ka dawn hi mi tu emaw talin Pathian khawngaihna an dawn ve beiseina avângin ka puang chhuak duh a ni. Ka thil sawi hi hun rei deuh tawha mi a ni naa, thil hlui kal liam tawhah chauh ngai lovin, Pathianin rem a tih chuan tûnah pawh kan chungah nungin, thiltitheiin a tithleng thei tih beiseiin Pathian khawngaihnaah zâwk inngat tûrin ka sâwm che u a ni. He thu atâng hian mahni inen fiah tûrin ka ngên che u a ni.

1. Ka tawn hriat - Sual thupha chawi inkhâwmah: Mizoram buai hma 1962 atâng khân Tuipângah contract hna thawkin ka awm thîn a, buai hnuah pawh ahâwn mai theih loh avângin kum eng emaw zât ka awm a. Kum 1967 khân Tuipâng Kohhranin ‘Sual thupha chawi Inkhâwm’ a buatsaih a. Thusawitu atân chuan Tuipâng Kohhrana thuhri la lo zin mêk, Kohhran Upa thlarau mi

tak an ruai a. Ani chuan hetiang hian thu a sawi a. Thuthlung Hluiah chuan Juda-ho chuan, sual thupha chawina inkhâwmah hâl ral thilhlân atân ran tam tak an hlân thîn a. Puithiam Lalber chuan ran thisen chu kengin Temple chhûngnung zâwkah a luhpui a. Maichâm leh maichâm ki leh inthawina bungruate chu ran thisen chuan a tithianghlim a, mipui sualna chu ngaihdam tûrin Pathian hnênah a dîlsak a, kum tin vawi khat mipui sual thawina a hlansak thîn a ni.

Thuthlung Tharah chuan, Krista kan Puithiam Lalber chuan a taksa, a nunna, a thisen chu khawvêl sual thawina, khawvêl sual ngaihdamna atân kraws-ah a hlân a, vawi khat a hlân a, hlan nawn a ngai tawh lo. Krista thisen thianghlim chuan sual ber pawh, bawllhlawh ber pawh sil fai kan ni, Pathian ngaihdamna chu kan chang thei ta a ni. “Chuvângin, vawiinah hian puithiam tu mah kan ngai tawh lo va, mahni theuhvin puithiam hna kan thawk thei tawh a. Chuvângin, mahni sualna theuh Pathian hnênah puangin mahni sualna chu Pathian hnênah ngaihdam thahnemngai takin i dîl ang u,” tiin tawngtai rual a rawt ta a.

Mipui chu ṭhahnemngai takin an ṭawngṭai ta mur mur a. Kei pawh ṭawngṭai tûrin ka inhup ve ta a. Pathian hnênah soal puan tûr rêng ka hre lo va, ngaihdam dîlna tûr pawh ka hre hek lo, ka ngawi ta reng a. Mi ṭawngṭai te ka ngaithla a, tu mahin Pathian hnêna an soal an puan chu ka hre lo, an soalna tak puang lovin ‘Mi soal ka ni, Lalpa, min ngaidam rawh,’ tiin ring takin an ṭawngṭai nge, an soalna chu ri lovin Pathian hnênah an puang zawk? Tu mahin an soal an puan ka hre lo. Kei chu soal puan tûr leh ngaihdam dîlna tûr ka hriat loh avângin ka ngawi ta reng a. Chutih lai chuan ka rilruah, “Hênggho ai hian eng nge i ṭhat bîkna?” tih zawhna alo thleng ta tlat mai. Mipui ṭawngṭai an tâwp hmain ka ṭawngṭai ve ta a.

“Aw Lalpa, vawiinah hian i hnênah soal puan tûr eng mah ka hre lo va, soal ngaihdam dîlna tûr pawh ka hre hek lo. Mi dang aia ka ṭhat bîkna sawi tûr pawh ka hre hek lo. Mahse, mi soal chu ka ni ve ngei ang tih ka ring a ni. Chuvângin, aw Lalpa, khawngaih takin mi soal ka nihna tak chu min hriattîr ang che,” tiin mittui tla zawih zawihin Pathian khawngaihna dîlin ka ṭawngṭai

ve ta a. Tûn hmain wawi khat mah mittui tla khawpin ka la ṭawngṭai ngai lo.

Hemi ni aṭang hian mi soal ka nih ka hriat loh avângin ka mangang ta êm êm a. Ka manganna chu tu mah ka hrih ngam lo va, ka zêp tlat a. Chuvângin, he ka manganna hi chhânna hmuh beiseiin nilêng lêngin ni tin Bible ka chhiar ṭhîn a. Ṭhahnemngai takin ka ṭawngṭai bawṭ ṭhîn a. Ka theihna zawng zawnga ka beih hnuah pawh chhanna eng mah ka hmu lo va, ka thiltih zawng zawngah chuan ka tla fai ta vek a.

2. Soal puanna – Mi hlimnu ṭawngṭai ah:

Chumi hnuah chuan ka damlo ta thut a, ka khua a sik a, ka pang a sa vur a, ka tui a hâl huam huam a, tuisik ka in ka in a, ka tuihâl chu a reh thei lo va. Tuisik vâwt tak, thlasik laia tuivâwt ang maia vawt in ila a reh ka ring a. Chu chu beisei phâk a ni lo va, tuikhura mi chawi thar a vawh deuh ka ring a, tui an chawi thar chu ka in a, a reh thei chuang si lo va, ka tuihâl ringawt pawh chu buaipui tham tlingin ka hria a.

Chutianga ka damloh lai chuan, Tuipâng Lal Vênga nu pakhat, Dârkili, chawhmeh zuar hi kan inah a lo lût a, a thil zawrh chu kan lo leisak a. Pindan khawngkhâr an hawn lai chuan ka mu chu mirawn hmu a. Kan awmpui hnênah chuan “Damlo in awm em ni?” tiin a zâwt a. Ani chuan, “Ka pu a damlo va, kan buai khawp asin,” a ti a. Chawhmeh zuarnu chuan, “Ka pu chu khawngaih takin ka ãawngtai thei ang em tih min va zawhsak teh,” tiin a hrilh a, kan awmpui chuan mirawn zâwt a, ‘Thei e, mi ãawngtaisak theih chuan ka lâwm êm êm ang,’ tih va hrilh rawh,” ka ti a, an lo lût ta a.

Chawhmeh zuar chu tân hma pawha kan mi hriat, a chawhmeh pawh kan lo leisak fo tawh thin, mi hlim lâw lâw thin a ni a. Ka damlo mirawn kantute nêp pindanah chuan anrawn lût a. Mi ãawngtai hma chuan thu tlêm tê a sawi hmasa a.

“In pêng karawn thlen hma daiha ka rilruah chuan, Dâwrkai Vêng lamah kal hmasa ila, ka thil zawrh hi ka hralh zo hma ang tih ka ring a. In pêng karawn thleng ta a, Dâwrkai pêng

lamah chuan ka kal thei ta tlat lo va, ka ding ta reng mai a. Nangmahni in lama lo kal hi a tûl zâwk a nih ka ring a, ka lo kal ta a. Tûnah hian i lo damlo va, ãawngtai i tûl vângin he lamah hian ka lo kal a nih ka ring,” tiin a sawi a. “Ka pu, engti angin nge i damloh?” tiin mi zâwt hmasa a. “Ka khua a sik hluah a, ka pang a sa êm êm a, ka tui a hâl huam huam mai a, tui ka in ka in a, ka tuihâl a reh thei lo va, ka tuihâl ringawt pawh hi buaipui tham a tlingin ka hria,” tih thu ka hrilh a, mi ãawngtai ta a.

Ka lu-ah a kut a ngat a. “Aw Lalpa...” a ti hman chauha, “Heiha, huiha! A va hahthlâk tak êm! ‘Ka khua a sik a, ka pang a sa êm êm a, ka tui a hâl huam huam a, tui ka in ka in a, a reh thei si lo va. Ka tuihâl ringawt pawh hi buaipui tham a tlingin ka hria,’ i ti maw? A dik a ni. Khawsik tuihâl ringawt i ni lo, thlarau lamah i tuihâl a ni zâwk. Nang lah chuan ‘Ka sawi zak, ka zêp e,’ i ti khanglâng a. I va khawngaihthlâk tak êm! Hei ngawt hi a ni lo,” tiin a zai ta al al a.

*Khawvêlah mihring an awm em?
Mi thianghlim leh sualna nei lo;
Mihring Fapa Lal Isua chauh,*

Sual leh bawlhhlawhna a nei lo, tih hla hi a sa a.

Mi thianghlim leh sualna nei lo chu Mihring Fapa Lal Isua chauh a nih laiin, nangin ‘Pathian hmaah sual puan tûr ka nei lo. Sual ngaihdam dîlna tûr pawh ka hre lo, ka ðha, thil tihsual eng mah ka nei lo,’ i ti maw? Ihre lo lutuk, mi chapopa,” tiin ka lu-ah a sawi ta nawk nawk a. “Lalpa, a hriat lohna zawng zawng hi khawngaih takin ngaidam la, a tuihâlna zawng zawng hi i Thlarau Thianghlimin luah khat ang che.

Lal Isua chauh hi nunna ber, Chatuana kang lo, Tui nung chu a ni,” tiin a ðawngtaï chu a titâwp ta a.

Ka thusawi ngam loh leh ka zêp rûk zawng zawngte chu a puang ta vek a. A ðawngtaï zawhah chuan, “Ka pu, nangmah ngeiin thil awm dân chu han sawi teh,” mi ti a. Ka sawi lo ngam tawh lo va. Sual thupha chawina inkhâwma ka chung a thil lo thleng ka sawi tawh ang kha ani chuan a la hre lo va. Chûng chu ka sawi nawn leh a. “Ðha ka inti a, sual puan tûr pawh ka hre lo va. Mipui tam takin an sual an hria a, ngaihdam an dîl a, ‘Chung mite ai chuan eng nge i ðat bîkna?’ tih zawhna ka thinlungah a lo

thleng ta a. Ka ðat bîkna sawi tûr ka hriat loh avângin kei pawh mi sual ka ni ve tho vang, tih chu ka ring ta a. Ka sualna chu ka hriat loh avângin Pathian hnênah, ‘Mi sual ka nihna chu khawngaih takin mi hriattîr ang che,’ tiin ðahnemngai takin, mittui tla zawih zawihin ka ðawngtaï a. Chhânna ka hmuh mai loh avângin ka mangang ta êm êm a. Sawi ka zah avângin ka zêp tlat a ni,” tiin ka hrih a.

Chumi hnuah chuan mi ðawngtaïtu chuan a kalna apiangah ka chanchin chu a hrih zêl a: Thlarauva ka tuihâlna te, ðawngtaïpui ka ngaihzia te a sawi zêl a. Kohhran beng a thleng a, kohhran inkhâwmah pawh ðahnemngai takin min ðawngtaïsak a.

3. Pathian nêna inzawmna thar : Chumi hnuah chuan Thlarau Thianghlim pâwlna thar ka chungah a lo thleng ve ta a. Keimah ka inhmu hmasa ber a, Pathian thianghlim hmaah chuan keimah leh ka thiltihte chu lâk tlâk rêng a lo awm lo va, bawlhhlawh mai a lo ni a. Pathian Thianghlim hmaah chuan awm reng tlâk ka nih loh avângin, “Mi sual ka ni, Lalpa, mi kalsan rawh,” ka ti ta ringawt a. Pathian

khawngaihna erawh chuan kalsan ahnêkin, a khawngaihna thu chu a lêt tam tak mi hriattîr ta zâwk a. Ka rin Krista chu khawngaihnaa khat Pathian a lo ni a. Johana 1:16-ah chuan, “A famkimna kan chang theuh, khawngaih chungah khawngaih lehchhâwnna nêh,” a ti a. Khawngaih tih satliah pawh ni lovin a *double*-a khawngaihna min chantîr rêng a. Chuvângin, Pathian fâ, Krista ro luahtu atân min pawm ta zâwk a ni. Lalpan tlinga min pawmna chu kan tlinna a lo ni si a. Tûnah chuan Pathian fâ, Krista ro luahtu kan ni ta a, thlamuang taka awm tûr kan ni.

Chuvângin, kan châng thlan, “Rinna avângah khawngaihnaa chhandam in ni si a, nangmahni thawh chhuah a ni lo ve, Pathian thilpêk a ni. Thiltih avângah a ni lo ve; chuti lo chuan, miin an chhuang dah ange,” tih thu, beng hriatna maia ka lo hriat thîn chu Pathian khawngaihna chuan nung leh thiltitheiin keimahah a rawn thlentîr ve ta nghâl a. Tichuan, Krista nêh chuan nun inzawmna thar kan nei ve ta a. Tûnah chuan keimah mai ka ni tawh lo va, Krista chu keimahah a nung ta zâwk a. Tûnah tisaa ka

nung chu rinna a nung ka ni ta a, Pathian Fapa, min hmangaiha, ka aia inpetu rinnaah chuan ka nung ta a ni.

A nung, a nung, Krista Isua a nung...

Engtin nge ka hriat mi zâwt maw?

A nung, a nung, ka thinlungah.

Lalpan ropuina chang rawh se.

NUN DANGLAM

– R. Lungruala
Chaltlang South

Piantharna hian eng ang chiahin nge nun khawih danglam tûra kan ngaih? Mahni rau rauvah mi dang nun khaikhin lovin pianthar hnuin pianthar hma aiin a tha lam zâwngin kan danglam ngei tûr a ni. Danglamna nei miah lo chu ‘a piangthar lo a ni’ ti ila a سوال lo vang. Pianthar hnua nun chu pianthar hmaa nun aiin a tha zâwk tûr a ni. Zakaia ang khân, سوال kalsanin a nung tûr a ni. That duhna thinlung thar a nei a, thil siam thar a lo ni thîn.

Amaherawhchu, piangthar lêm lova thatna a awm ve fo bawk. Pian tîrh ata mi tha bîk an awm thei a. Enkawlna tha chhûngkuua sei lian chuan thatna nasa tak an nei thei bawk. Piangthar lo thatna hi a lang lam aţanga tehma aţangphei chuan tha zâwka ngaih tûr a tam khawp mai. Vâna pa te, Mahatma Gandhi-a te thatna tluk lo piangthar kan tam mai thei a ni. Piangthar lo pawhin thil tha nasa tak a tih theih a. Piangthar lo pawhin Pathian rawng a bâwl theih. Mahse, Lal Isua rinna avâng ni lova thatna hi Farisaite thatna ang mai a ni thîn. Thil سوال tih loh chhan pawh mahni hminghliau hlauh vâng, thil tha tih chhan pawh mahni hmingthat duh vâng mai a ni thei a ni. Mi fate tha tak tak aia kan fate tha lo

zâwk kan hmangaih zâwk si ang hi a ni thei ang. “Sual i sawi mawi a ni maw?” min ti mai thei e. Mahse, a ni lo. “Eng pawh rinna lova tih chu سوال a ni,” tih ang kha a ni zâwk (Rom 14:23). Pathian fate ni lo thatna hian Pathian a tilâwm ngai lo. Mi faten an chhûngkaw tân chêng sing an lâk luh aiin kan faten kan chhûngkaw tân chêng sâng chauh pawh an lâk luh kan lâwm zâwk ang hi a ni. “Tisaa awmte chuan Pathian an tilâwm thei lo” (Rom 8:8). “Rinna lo chuan Pathian tihlâwm rual a ni lo” (Heb 11:6 lehlîn thar).

Zo pa dik tak chuan Kristian a nih hma pawhin rûk a ru ngai lo. Rûkru thîn piangthar pawhin rûk a ru ngai ta lo va. Tu nge tha zâwk ang? Khawvêl thila ngaihtuah chuan

rûkrûk loh ve ve a ni a, an intluk chiah a. Thlarau lama ngaihtuah erawh chuan rinna avâng a rûk loh kha a tha zâwk a ni. Mahni hminghliaw hlahv vâng a rûk loh pawh a tha ve tho va, Lal Isua ringtu nih vâng a rûk loh chu a tha ber a ni.

Lal Isuan, “In Pa vâna mi a tha famkim angin in tha famkim tû a ni,” a ti a (Mt 5:48). Mihring zîngah tha famkim pakhat chauh a awm a, chu chu Mihring Fapa Lal Isua (Amah) chu a ni a.

Vânramah chuan soal hriaw hmâwr tiat pawh a lût dâwn si lo va. Kan tha famkim thei bawk si lo va. Chutichuan, Lal Isua that famkimna chu kan ring ta mai a, kan tawmpui ta a. Aiawhtuah kan pawm ta mai a ni. Lal Isuan min tuarsakna azârah ngaihdamna avâng a tha famkim, vân kai thei kan lo ni ta a ni.

“Ka soal thenkhat Ama’n

min tlâksak,” ni lovin, “Ka soal zawng zawng Ama’n min tlâksak,” kan tih zâwk ang hian.

Piangthar chuan soal a sim a. Soal tharlâm lo awm zêl pawh Pathian tanpuinain a sim thei zêl a. Thil tha ti fo zâwk tûrin Thlarau Thianghlimin a kaihruai a, nun danglam a lo nei ta a ni.

Kan soal vângin hremhmunah kan kal dâwn lo va. Kan that vângin vânramah kan kal dâwn bawk hek lo. Lal Isua kan rin loh avângin hremhmunah, Lal Isua kan rin avângin vânramah kan kal dâwn a ni zâwk e.

Lal Isua rin avângin Lal Isua zârah miten ‘nun danglam’ an lo nei thin a ni.

Lal Isua chu fakin awm rawh se. Amen.

China rama Communist sawrkâr chuan Hudson Taylor-a chanchin dik lo ziak tûrin mi an ruai a. An mi rawihpa chuan Taylor-a chanchin ziahna bu hrang hrang a khâwm a. Mahse, Taylor-a nun chuan a khawih lutuk a, a pianthar phah ta daih a. Taylor-a nun hi a entawn tlâk hle a ni.

TIH TAK ZETAH MALÂKNA TÛR – KRISTIAN CHHÛNGKUA

- B. Lalthangliana
Chhînga Vêng, Aizâwl

Rawngbâwltu ropui Tirhkoh Paulan kum 15 lai rawngbâwla tum thum ngawt a zin chhuah hnu chuan, AD 30 aţanga AD 64 vêl chhûng khân Chanchin T̄ha a darh zau hman hle a. Amaherawhchu, AD 700 vêlah chuan Paula rawngbâwlna Middle East ram thenkhat chu Mosolman sakhuaah an tlu leh deuh vek a. Thenkhat chuan chhûngkuaah Kristianna an la lût nghet tâwk lo va, ‘Kristian chhûngkua’ an uar tâwk loh vâng niin an sawi a, hnial a har hle âwm e.

Mizoramin Chanchin T̄ha kan dawn kum 100-na, 1994-a kan lawm khân Sâp ram lam aţangin lo kal thenkhat chuan, “Mizote hi kum 100 chhûnga Kristian in nih deuh vek chuan, kum 100 dang lo awm leh tûrah eng nge in an ang aw?” an tia sawi a ni a.

Hetianga Mizote Kristiana an inleh puk chhan hi, Rev. Saiaithanga (1897-1980) chuan, “Mizote rilru nghêh loh vâng leh rilru tevê vâng” niin miten an sawi thu a ziaak a. A hriat hmaih palh awmin a lang a, chu chu tawi deuhin târ lang ila.

Pi pute khân ‘sa’ biak leh an chi bil nihna kha ‘saphun’ hmangin an thlâk thiàng a. Chutiang dung zui chuan an sakhaw hlui aţangin sakhaw thar

‘Kristianah’ an inleh kha an culture-in a phal a, a rem thlap a ni. Chuvângin, Mizo mipui tân Kristiana inleh kha a harsa lo a tih theih a. Chu chu an hman mêk, an nunphung a ni.

Khawvêla sakhua leh culture nei ngheta sawi fo chu Judate an ni a. Khawi ramah pawh awm se an sakhua leh an culture chu an vuan zêl a, hnam dangin an chim pil mai mai ngai lova sawi a ni. Khawvêl mihring tam ber, culture nei t̄ha leh ngheta sawi Chinese-ho chuan, an rama chêngte chu an culture-in an chim pil zêl t̄hin a ni âwm e. Mahse, Juda-ho chu an chim pil chuang lo.

China ram khawchhak lam Henan Province, Zheng Zhou biala Kaifeng khuaah chuan Juda

chhûngkua 10-12 vêl chauh an awm a, Synagogue an nei a, kum 1642 khân tuiin a tichhia a, an din tha leh a. Kum 1850 chhovah tuiin a hrût chhe leh bawk a, an sa tha leh mai. Mosia leh khabu panga chu kum 500 aia tam an vawng him a. Kum zabi 19 khân an lehkhazialte leh an ɬawngɬainate chu Kristian missionary-ten USA leh Canada Library-ah an dahsak a ni. Hetianga an din ngheh ɬat theih chhan chu, an thlah zêl, an tu leh fate hnênah an zirtîr ngun a, an tuh ngheh êm vâng niin a lang.

“Tin, hêng thu wawiina ka pêk che u hi in thinglungah a châm reng ang a, in fate ɬahnemngai takin in zirtîr ang a, in ina in ɬut lai te, kawnga in kal lai te, in mut lai tein in sawi ɬhîn tûr a ni. Tin, chhinchhiahna atân in bânah in zem ang a, in mit leh mit inkâra chal hrênna atân a awm bawk tûr a ni. Tin, in kawngka biangah te, in kawngkhârah te in ziaik tûr a ni,” ti meuhva thupêk dawng an ni rêng a (Deut 6:6-9). Hêngte hian chhûngkuaa inzirtîr pawimawhzia a tichiang êm êm a ni.

Kan kohhranah pawh hmeichhiate hian kum 1970 vêl ɬang khân Kristian chhûngkaw

lam hawiin rawng an bâwl a, a hnuah inkhâwmpui inel nân te an hmang a. Tûn hnai deuh khân Synod meuhvin ngai pawimawhin hmalâk nân a hmang ta a, a lâwmawm hle. Amaherawhchu, budget-a a dah zât erawh hi chu a beitham lutuk deuh em aw, a tih theih; kum 2013-2014-ah ₹ 50,000; kum 2014-2015-ah ₹ 1,00,000; kum 2015-2016-ah ₹ 1,50,000 chauh a ni.

Heti lai hian kum 2015-2016 Synod report-a a lan dânin, kan kohhrana chhûngkaw zât, kohhran chhûngkaw hlang 98,579; inawm pawlh chhûngkua 1,03,668 lai a ni thung. Chhûngkaw tinin chêng khat aia tam deuhva insem tham lek a tling. Heti lai vêk hian ramthar lama Synod Budget chu ₹ 70,89,80,000 lai a tling thung.

Mizo kohhrante hi ramthar rawngbâwl na lamah kan tui a, kan vei bawk a, a lâwmawm hle. Hetianga vei zêla, hma la zêl tûr leh hmasâwn deuh deuh tûr chuan Kristian chhûngkua kan uar a, kan insawh ngheh leh kan intêl ruh sauh sauh a ɬûl êm êm a ni. Chutiang ti thei tûr chuan engtin nge hma kan lâk ang le? Awlai deuhva kan tih theih ɬhenkhatte lo sawi ila.

Chak deuh taka hmalâk a

nih theih nân Synod level-ah ‘Kristian Chhûngkaw Committee’ din ni se, hnâlian tham thawh a nih theih nân Kristian chhûngkaw budget tam deuh taka dah ni se; Kristian chhûngkaw inkaihhrûaina lehkhabu tha tâwk tak chhuah ni se; Presbyterian huapa training buatsaih ni se, anni chuan Pastor bial tinah training pe ve leh se; Synod Revival Speaker-te training pêk tumin subject pakhatâh dah ni se, an rawngbâwlnaah Kristian chhûngkaw thu hi zan khat tal sawi tûra ngen ni sela.

Vânneihthlâk takin Upa R. Zatlaia te chhûngkaw inpêkna azârah ‘Kristian chhûngkaw hla inphuahsiakna’ hlawhtling taka neih a ni tawh a, a bu pawh chhuah a ni tawh nghe nghe a. Hêng hlate hi tihlâra, mite thinlunga tuh a nih theih nân Presbytery huap emaw, Pastor bial huap emawin zaipâwl leh mal zaia intihsiakna buatsaih ni sela a tha hle âwm e. Hei hian hêng Kristian chhûngkaw hla tha tak takte hi a tinung thar ang a, mite rilruah thu a sawi thar thei dâwn a ni.

Tirhkoah Paula chuan, “Rinna tak tak nangmaha awm chu ka hre reng si a, chu rinna chu a tîrin i pi Loisii-ah chuan a

awm a, i nu Euniki-ah chuan a awm bawk a...” tiin Timothea hnênah a sawi (2 Tim 1:5). Hei hian chhûngkuaa inzirtîr a pawimawhzia a tichiang êm êm a ni.

Keiniho pawh hi kan tu leh fate hian an pi leh pute, an nu leh pate hi eng ti mi niin nge min hre reng se kan duh aw? Mi hau chîng tak nge zaidam tak? Ân cheh tak nge mi ngaidam thei? Thenawm khawvêng hau chîng leh ânkhum chîng nge dawhthei leh zâwldawh thei? Tawngtai mi nge tawngtai ngai lo? Inkhâwm taima nge thatchhia? Kan awm dân ang ang hi kan tu leh fate min hriat reng dân tûr, an thinlung chhûngril bera kan lungphun tûr chu a ni ngei mai.

Hêngte avâng hian tân hnu kum 100-ah pawh Mizo Kohhran hi nghet leh nung taka a dina, ramthar rawngbâwlnaah pawh hma thar kan lâk zêl theih nân Kristian chhûngkaw nghet leh nghîng mai mai lo din tûrin nasa takin hma i la ang u. Chu chu tihtakzeta kan hmalâkna tûr a ni ngei mai.

TÛNLAI AMERICARAM PRESBYTERIAN KOHHRANTE BORUAK THLÎRNA

– *Lalsângkima Pachuau, Ph.D.*
J.W. Beeson Professor of Christian Mission
Dean of Advanced Research Programs
Asbury Theological Seminary
Wilmore, Kentucky, USA

Kum zabi 21-na kan han chuan kai ruala Kristian khawvêla chanchin lâwmawm tak chu khawvêl chhim lam (Southern Hemisphere)-a Kristiante nasa taka an punna hi a ni. Asia khawmualpui tih lohvah chuan khawi khawmualpuiah pawh Kristian sakhua chu zuitu tam ber (majority religion) kan ni ta. Asia ram chhûnghah pawh hian hmasâwn chak ber sakhua a ni mêk âwm e. Kum 1910 vêl khân khawvêl puma Kristian za zêla 81 vêl hi khawvêl hmâr thlang, Europe leh North Americaa mi an ni a. Kum 2010-ah erawh chuan khawvêl Kristian za zêla 38 vêl chauh hi Europe leh North America mi an ni tawh a, a bâk zawng chu khawvêl chhim leh chhak lam mi an lo ni tawh. Kum za vêl kal taa ‘mission field’ tih thîn Africa, Asia leh South-central America khawmualpuiahte hian tûnah chuan Kristian tam zâwk, a tlem berah za zêla 60 kan lo awm ta a ni. Kohhran pâwl hrang hrangte hian khawvêl hi kan dâp chhuak deuh fur ta mai a, a lâwmawm e.

Khawmualpui danglam nasa ber chu Africa khawmualpui hi a ni. Kum 1965 bâwr vêl khân Africa khawmualpui chhûnghah hian Kristian maktaduai 75 vêl awma ngaih an ni a, kum 2000-ah chuan maktaduai 351 lai an lo ni tawh. A haw vânglai kum 1985

vêl khân ni tin Kristiana inlet mi 16,500 vêl awm ang an ni an ti. Khami kum (1985) chhûngh khân Africa khawmualpuiah hian mi maktaduai 6 chuang Kristian-ah an inpe thar a ni. South America leh Central America ram mite chuan a hminga (Catholic) Kristian nihna

aṭangin Kristian tak nih duhna lamah hma nasa takin an sâwn a. Kristianna ruh taka kenkawh duhna hrim hrim pawh hi khawvêl chhim lam mite zîngah a awm ta ber. Kum zabi 20-na chawhnu lamah hi chuan, “Kristian khawvêl laili (center of gravity) hi Europe-ah a awm tawh lo va, khawvêl chhim lamah a insawn tawh,” tiin zir mi Walbert Buhlmann-a leh Andrew Walls-ate chuan an lo sawi châmchi tawh a ni. Hmân deuhva America ram historian Philip Jenkins-an uar taka a rawn tlângaupui tâk aṭang phei kha chuan he ṭawngka hi kan hre lâr ta hle mai. Zêp thu a awm lo va, tûnlai Kristian khawvêl pheltu lian tak pakhat chu mipa leh mipa inneih leh hmeichhia leh hmeichhia inneih chungchâng pawm dân inang lo hi a ni. America ram Presbyterian kohhran boruakah a len êm avângin thlîrna tukverh atân hman loh theih pawh a ni meuh lo.

Zo ṭawnga a hming han vuah thiam a har viau mai a, Sâp ṭawng ‘homosexual’ tih hi hmang hawh ta mai îla. Kristian zirtîrna pângngai ṭhînah chuan

thil ṭha lo leh bawlhhlawha ngaih a ni a. Chu chu hriat thiamna nei thui deuh zâwkten ‘Pathianin a siam dân an ni miau va’ tiin pawm rem tûrin an rawn nawr ta a ni ber a. Chutih rualin Bible-in a sawisêlna (Leviticus 18,20; Rom 1) thute pawh sawi danglamin hrilhfiahna thar an rawn pe ta a ni. Khawvêl ṭhang danglam zêl mila hriat thiamna neih leh pawmzam thui duh pâwl (liberal) leh hmasâng aṭanga lo pawm ṭhin dân vawn nun duh pâwl (conservative)-te inbeihna hmanraw lian tak a lo ni ta. Rilru zâlenna (liberty) leh engkim chung a mihring hmakhaw ṭhaṭna tûr dah pawimawh ber duhna (progressive humanism)-te hruaina hnuaia ngaihtuahna thar lâwm hrim hrim khawthlang mipuite rilruah chuan homosexuality chu chêt hmang thar leh ngaih dân thar lo pawm rem mai tûr anga zirtîr leh ngaih a ni titih ta mai. Kristian kohhran zirtîrna anga pawm rem tûra nawrna hi a buaipuitu (advocate)-ten nasa taka an beih avângin pawmtu an tam ta tial tial mai. Khawvêl pum huapa kohhran inzawm leh thawk ho pâwl a tibuai nasa ber a, chûng bâkah chuan ram

hranga kohhran pâwl (denomination) thawh hona te a khawih buai bawk.

Khawvêl puma Anglican kohhran inpâwl khâwmna (Anglican World Communion) chu khawvêl pum huap lang thama a chawh buai hmasa bera ngaih theih a ni. America rama Anglican Kohhran zawmpuite chu Episcopal Kohhran tih an ni thîn a. Episcopal Kohhran hruaitu (bishop) pakhat homosexual a nih avângin kohhran a phel ta a. Homosexual mi hruaitu neih duh leh duh lovah phelin khawvêl pum Anglican Kohhran inpâwl khâwmna chu a chawh buai ta a. Africa rama Anglican Kohhrante chu khawvêl puma Anglican Kohhran chak ber lo ni tawhin, homosexual duh lohnaa hma hruaitu an ni ta. Africa rama Anglican Kohhrante hma hruainain US leh Canada lamah pawh homosexual pawm lo Anglican Kohhran thar a lo ding ta a. Kum 2009 aţang khân mahnia ro inrêlin chu kohhran chu Anglican Church in North America tih a lo ni ta a ni. Tûnlai America ram kohhran ţhang chak berte zînga mi a ni rih nghe nghe.

America ram (United States of America)-a Presbyterian Kohhran chhûnga homosexual hruaitu pawm duh leh duh loh avânga inhnialna leh inthenna hian chanchin a ngah viau mai. Kum 1983-a chhim Presbyterian leh hmâr Presbyterian-te insuih khâwma Presbyterian Church (USA) a lo din aţang khân ‘Presbyterian’ tih hi chuan he Presbyterian Kohhran pâwl lian ber (PCUSA tia sawi mai) hi rilrua neih ngihl a ni thîn. PCUSA bâkah hian America ram chhimchhak lama kum 1973 vêla lo ding tan Presbyterian Church in America (PCA) leh kum 1983-a America hmârthlang (midwest)-a din tan Evangelical Presbyterian Church (EPC) te hi tê deuh mah se hlawm lian leh chhun deuhte an ni. Homosexual pawm dân inan lohna avânga inthenna hi PCUSA chhûngah chauh a thleng a. Hêng pâwl dangte hi chuan homosexuality hi an buai phah ve rih lo va, PCUSA inthen zârah an lo pun phah thung a ni.

Presbyterian Church (USA) chhûnga homosexual pawm dân inan lohna avânga inthenna thu hi a tawi zâwngin

heti hian sawi ta ila. Homosexuality chungchânga kohhran pawm dân hrîm hrîma inhnial hun lai hi kum 1990 aţanga 2000 vêl bâwr a ni a. Hetih lai hian bawlhhlawh leh suala ngaihna chu rawn sawisêla, pawm rem duhna thu chuan kohhran a rawn khawih ţan a. Khatih lai khân kohhran chhûng lam ai mahin Pathian thu zirna in lamah an buai ţîn niin ka hria. Kum 2001 leh 2010 inkâr chhûng hian kohhran rorêlna chhûngah lo lûtin kohhran chuan a pawm zau tial tial a. Kohhran rin dân leh inrêlbâwl dân homosexual mite duh lohna chu tihdanglam hret hret niin, kum 2011-ah chuan member atân mai ni lovin hruaitu atân pawh pawm an lo ni ta a. PCUSA kohhran inkaihhruaina (Book of Order)-a rawngbawltu nun dân tûr chungchâng hi inhnialna laimu a ni ber a. Rawngbâwltu chu ‘thianghlim taka nupui pasal nei (innei) emaw, nei lo a nih pawha mahni invawng thianghlim mi (chastity in singleness) emaw a ni tûr a ni’ tih mai bâkah ‘nupui pasal inneihna hi mipa pakhat leh hmeichhe pakhat inkâra

inneihna’ tiin a sawi fiah baw a. Kum 2008 General Assembly chuan he lai sawi fiahna hi tidanglamin, inneihna chu ‘mi pahnih inkâr’ tia thlâk tûrin rawt a ni a. Chu chu Presbytery zawng zawngten lo vote tûrin Presbytery-ah thawn a ni. Kum 2008-ah hian Presbytery tam zâwkin hei hi an duh lo va. Amaherawhchu, homosexual lam ţantuten nasa taka an beih zui zêl rah chu kum 2011-ah chuan lo langin, Presbytery tam zâwk chuan chu inneihna sawi fiahna thar chu an pawm ta a ni. Kum 2014 General Assembly phei chuan mipa leh mipa emaw, hmeichhia leh hmeichhia emaw pawh kohhran dân inneihtûr a lo remti ta a ni. He remtihna hi kohhran mal emaw, Presbytery mal emawten an duh loh chuan tihluehtûr tûran ni lo vang, tiin sawi fiah a ni baw.

Presbyterian Church (USA) hi kohhran huap zau angreng tak a ni ţîn a. Kum 1860 chhova America ram Chhim leh Hmâr Indo (Civil War) avânga chhim leh hmâr inţhenna khân kohhrante a nghawng rei hle a. Vawiin

thlengin Baptist Kohhrante phei chu chhim leh hmârin an la inphel a ni. Kum 1983 khân chhim lam leh hmâr lama Presbyterian-te chu insuih khâwmin kohhran khat an lo ni ta a, kohhran hmingah Presbyterian Church (USA) an lo pu ta. A tlângpuin hmâr lam mite hi pawm zau (liberal) deuhva chhim lam mite chu fir deuh (conservative)-a ngaih an ni thîn. Pawm dân fir deuh hi chanchin ̣a ngaihsâna rilru (evangelicalism)-a ngaih a ni tel thui viau baw. Amaherawhchu, hetiang Chanchin ̣a ̣atna chhuang inti pâwlte hi chapo leh mi dangte hmuhsit chînga ngaihna a lian ta viau baw a, ngaih dân chapopui mia ngaihna avângin an hming a hliau fu baw. Chhim lam mite zîngah chhim leh hmâr insuih khâwm chu pawm zauna (liberalism)-a ngaia, Pathian thu tihdalnaa ngai pâwl an awm thîn a. Chu ngaih dân chu hêng Presbyterian pâwl dangte lo đin ̣anna rilru pawh a ni ber. Amaherawhchu, PCUSA chhûngah hian Pathian thu pawm dân fir leh Chanchin ̣a ngaihsâna rilru (conservative evangelicalism) kan tih maite hi nghet tak chuan a inphunin a lang.

Chuti lama hmahruai pâwl, kohhran harh thar lehna lam atâna hma la pâwl (Presbyterians for Renewal) phei chu kum 1988 vêl ạang khân insuih khâwmin PCUSA chhûngah hian kohhran ̣anna lam thu leh harh tharna lam thuahte an ̣ang êm êm reng thîn.

Kum 2010 General Assembly-in homosexual-te kohhran hruaitu ni thei tûra a pawm, a kum leha Presbytery tam zâwkin an thlâwp tâk ạang khân PCUSA chhûnga Pathian thu pawm dân fir leh Chanchin ̣a ngai pawimawh pâwl (conservative evangelical)-te an insîksawi nasa viau mai a. A tlângpuin PCUSA kohhrante zînga kohhran mal lian deuh hi evangelical lam an ni deuh hlawm a. A kohhran pâwl chhûnga homosexual thu hla avânga inrem lohna boruak lêng vêl kârah kohhran lian zual Pastor-te chuan kum 2010 khân inhmuh khâwm an rawt a. A kum leh 2011 August thlaah khân Minneapolis khawpuiah an inhmuh khâwm ta a, he inhmuh khâwmna ạang hian PCUSA chhûnga evangelical kohhrante inpâwl khâwm ̣hinna tûr pâwl an đin lailâwk a,

a hmingah ‘The Fellowship of Presbyterians’ an inti a ni. Amaherawhchu, he inpâwl khâwmna an neih ațanga intan hian kohhran eng emaw zat chuan PCUSA-a awm zêl chu an duh ta lo va. Presbyterian pâwl dangte zawm lovin 2012 January thla khân pâwl thar an din ta a, a hmingah chuan ‘A Covenant Order of Evangelical Presbyterians’ an ti a, ‘ECO’ tia hriat an ni ber. An pung chak angreng fû mai a, tûnah hian he pâwl thar hian kohhran 171 a nei a, rawngbâwltu Pastor pawh mi 274 lai an awm. ECO hi ‘The Fellowship of Presbyterians’ leh ‘Presbyterians for Renewal’ pâwlte nêh pawh inpawh takin an thawk ho zêl tho baw k a. Hetih lai hian PCUSA kohhran eng emaw zat chuan Presbyterian pâwl dang Evangelical Presbyterian Church (EPC) leh Presbyterian Church in America (PCA)-te an zawm mêk baw k. Hetiang a nih avâng hian kohhran pâwl te tak tē ni thîn EPC chu a pung nasa angreng hle mai a. Kum 2007 khân kohhran 182 an ni a, chu chu kum 2012-ah chuan a leta pungin kohhran 364 lai an lo ni tawh a; kum 2014 tâwp lamah

phei hi chuan kohhran 500 vêl niin an inchhâl a, member pawh 150,000 vêl an ni.

Tûn kum thum kum li kal ta chhûng vêl hian PCUSA chhûnga evangelical kohhrante zîngah chuan ‘Kan awm zêl ang nge kan chhuak ang?’ tih hi zawhna lâr tak a ni. Sawi tawh ang hian pâwl chhuahsan an tam thawkhat viau va, rinawm taka an rin dân fir deuhva pawm chung a PC(USA) chhûnga la awm zêl tumte pawh an intêl ruh tial tial baw k. ECO a lo pian hnuah hian The Fellowship of Presbyterians inti pâwl kha an la kal zêl a, kumin August thla (August 2014) khân Presbyterian for Renewal nêh insuih finin tûnah chuan ‘The Fellowship Community (A Fellowship of Presbyterians) tiin rawngbâwlnaa hma la thar tûrin an intintuah thar mêk a ni. Pâwl pângngai (organization) anga dîng lovin kohhran harh tharna leh Lal Isua zirtîr siam thar zêlna atâna tum thuhmun thuthlunga inpâwlho tiin an inchhâl ber. Kohhran harhna leh hmasâwn zêlna atâna beihna (movement) angin an inngai ber a ni. An zîngah hian PCUSA chhûnga kohhran lian leh nung

ber ber, Peachtree Presbyterian Church (Atlanta) te, Christ Presbyterian Church, Edina, Minnesota an tel a. PCUSA hi an chawkungin a hawi dân an sawn lo a nih pawhin, mi mal leh kohhran kaih harhna lamah hmasâwn ngei an tum a ni. An Executive Director Paul Detterman-a chuan, “Kohhran siam thar hi kan tum ber a ni a, a tûl chuan kohhran mal tê tê pawhin hma kan la zêl ang chu,” a ti a ni.

Khawthlang ram, tûn hmaa ‘Kristian ram’ kan tih mai thinte hi a tlângpuiin Kristianna lamah an dal tial tial a. America ram hi khawthlang ramte zîngah Kristianna lama la nung ber, khawvêl pumah pawh missionary la tir chhuak tam ber leh kohhran thil atâna inhmang nasa ber rama ngaih an la ni. Kohhranpui (mainline church)-te an tlahniam hret hret a, chutih rualin evangelical lam leh independent kohhrante an pung tial tial bawkin a lang. Kohhranpui zâwkte chu an Pathian thu pawm dân leh kalpui dân a dal tial tial anga ngaihna hi hêng homosexuality chungchânga rin dânahthe hian lang zêla ngaih theih a ni.

Presbyterian Church (USA) hi a din hlim kum 1983-ah khân maktaduai thum (3 million) zet an ni a, kum 2003-ah chuan maktaduai 2.4-ah a tla tawh a, kum 2013-ah phei chuan member zawng zawng hi maktaduai 1.75 zet (1,760,200) chauh an ni tawh a ni. Kum 2013-ah hian PCUSA hian kohhran 10,038 a nei a, chu chu 2003-a a kohhran neih aiin 1,026-in a tlêm zâwk a ni. A lehlamah chuan, Presbyterian kohhran pâwlte zîngah chuan a la lian fâl hle thung. America rama kohhran thang chak ber pâwl tia inchhâl Presbyterian Church in America hi kum 2012-ah khân member 3,64,019 an ni a, kohhran 1,777 chauh an ni. Kan sawi tâk ang khân, EPC chuan tûnah hian kohhran 500 vêl a nei a, member 1,50,000 niin a lian ber dawttu an ni. Hun lo kal zêla kohhrante dinhmun tûr hi tûnlai kalphung hian a hril dân a nih chuan, hêng Presbyterian pâwl tharte leh PCUSA chhûnga thahnemngai taka kohhran nihna dik leh tha ûmtute hnuhma hi lang zêl tûrah i han ngai chhin phawt teh ang u.

**SYNOD LITERATURE & PUBLICATION BOARD LEH BIBLE
SOCIETY OF INDIA (BSI)-IN BIBLE LAMTAWI A HMAN DÂNTE**

THUTHLUNG HLUI BUTE

Bible bu hming	Lamtawi	Bible bu hming	Lamtawi
Genesis	 Gen		
Exodus	 Ex	Thuhriltu	 Thuh
Leviticus	 Lev	Hla Thlan Khawmte	Hla
Numbers	 Num	Isaia	 Is
Deuteronomy	 Deut	Jeremia	 Jer
Josua	 Jos	Ṭah Hla	 Ṭah
Roreltute	 Ro	Ezekiela	 Eze
Ruthi	 Rut	Daniela	 Dan
1 Samuela	 1 Sam	Hosea	 Hos
2 Samuela	 2 Sam	Joela	 Joel
1 Lalte	 1 Lal	Amosa	 Amos
2 Lalte	 2 Lal	Obadia	 Oba
1 Chronicles	 1 Chr	Jona	 Jon
2 Chronicles	 2 Chr	Mika	 Mik
Ezra	 Ezr	Nahuma	 Nah
Nehemia	 Neh	Habakuka	 Hab
Estheri	 Est	Zephania	 Zep
Joba	 Job	Hagaia	 Hag
Sam	 Sam	Zakaria	 Zak
Thufingte	 Thuf	Malakia	 Mal

Thuthlung Thar Bute phêk 39-ah târ lan a ni.

HRIAT THIAM HAR SAMSONA NUN

– R. Ropianga
Chawlhmun

Châng thlan: “Naupang chu chhûla a awm lai aţangin Pathian tâna Nazarit mi a ni dâwn si a: ani chuan Israel-hote hi Philistia mite kut ata a chhanchhuak ţan ang” (Rorêltute 13:3-4).

Vânram kai lo âwm hiala a chanchin kan sawi ţhin Samsona nun hi hriat thiam a har hle mai. Samsona hi hnam tâna dotu pasalţha a nih avângin hnam rilru pu chung a kan ngaihtuah pawh a ţha hle âwm e. Chuvângin, mi tam berte sawi dân ang ni lovin a chanchin hi i lo chhui Chiang teh ang.

Rorêltute hun lai hian Israel-ten lal an la nei lo va. Lalpa thu an âwih lohva, Lalpa an tihthinur apiangin Lalpan hnam dang kutah a pe ţhin a, Lalpa lama an hawi kîr leh tikah anmahni chhanchhuak leh tûrin Lalpan rorêltu a pe leh ţhin a ni. Samsona pawh hi chûng rorêltute zinga mi chu a ni. Ani danglam bîkna chu chhûla a awm hma aţanga ruat a ni a, Nazarit mi a ni ang a, chakna pêk a ni ang a, a chakna chu a samah a awm ang a, Israel-hote chu Philistia mite kut ata a chhanchhuak ţan ang.

Samson a lo puitlin chuan Pathianin a ruat angin Philistia-ho beih ţan a lo hun ta a. Israel-te zîngah amah dopuitu tûr tu mah an awm lo va, amah

chauhvîn a bei dâwn a ni. A pâng a taka Philistia mite va thah ngawt chu a rem si loh avângin chhuanlam remchâng eng emaw a awm a ngai a, chutiang remchâng chu Pathianin a zawnsak ta a. Israel mi tu mahin an hriat thiam loh tûr Philistia nula a hmangaihţîr a, nupuih neihtîr a duh a. Samsona chuan a nu leh a pa hnênah Philistia nula chu nupuia neih a dîl ta a. Chu chu Lalpa tih a ni tih Rorêltute 14:4-ah hetiangin a sawi: “Nimahsela, a nu leh a pa chuan chu chu Lalpa tih a ni tih an hre lo va, Philistia-ho chungah remchâng a zawng a ni si a,” tiin. Israel-te tân hnam dang nupui

pasal neih hi Kanaan ram an luh hma aṭanga Pathianin a lo khap tawh kha a ni a. Nimahsela, Samsona tân chuan a phal tlat si a ni. Pathianin Israel hnam a chhiat loh nân hnam dang nupui neih a khap a, Israel hnam din chhuah theih nân Samsona chu hnam dang nupui a neihtîr thung a nih chu! Hei hian eng nge entîr a neih? Lalpa ngaih chuan dân thupêk aiin hnam damna a thupui tih a entîr a ni lawm ni? Israel hnam a boral chuan dânin awmzia a nei tawh dân si lo va. Hnam dang bâwiha an tân reng chuan Lalpa rawng an bâwl thei dawn lo tih Lalpan a hria a ni.

Samsona chu a nungchang hrim hrimah pawh Pathianin a ngaihnathiam thui hle niin a lang. Nawhchizuar a mutpui te pawh zia a ni a; mahse, he thil a tih avânga a chung a thil ṭha lo thlarau lam tuarna eng mah Bible-in min hrilh lo a ni.

Samsona chuan Philistia hmeichhia chu nupui a nei ta a. A nupui avângin Philistia mi tam tak a that a. A nupui leh a nupui pa Philistia-hovin an thahsak hnuah pheih chuan Samsona chu a che na ta hle a,

a chipuite tân pawh Philistia-ho chu an lo hlauhawm ta a. Samsona chu phuar chungin Philistia-ho kutah an pe ta hial a. Nimahsela, Samsona chuan sabengtung khabe ruh ngawtin Philistia-ho sângkhat lai a lo that a ni.

Samsona chu Gaza khaw lamah a zuk kal leh a, Sorek ruama mi hmeichhia pakhat Delili chu a hmangaih leh ta a. Hei hi chu Pathian tih a nih leh nih loh Bible-in min hrilh lo va; mahse, Philistia-ho a thah theihna tûr baw a ni ang tih a rinawm hle.

Philistia-hovin Samsonan Delili a ngaizâwng tih an hriat chuan Samsona chakna thurûk Delili hmanga hriat an tum a, tangka sângkhat leh za pêk an tiam a. Samsona chakna hriat tum chuan Delili chuan a zâwt ta sek sek a. Nimahsela, Samsona chuan thu dik a hrilh duh lo va, vawi thum lai a tihder a. Delili chuan a bei zual sauh va, ni tin a nawr ta tlut tlut mai a. Samsona tân tuar rual a ni ta lo, a rilru chu thihna kawp hialin a lo mangang ta a. Samsona chuan a tuar zo ta

ngang lo va, a rilru zawng zawng a phawrh fai ta leuh mai a.

Thâwl ta huaiin a inhria a ni ang, Delili malchungah chuan a muhil ta siai siai a. Chu veleh Delili chuan Samsona thah tumtute chu a ko va, a sam phiar sarih chu a hlep thla ta vek a. Tin, Samsona chu a ko va, “Samson, Philistia-hovin an rawn bei dâwn a che,” a ti a. Ni dang ang bawkin a chak dâwn em maw a ti a. Nimahsela, Lalpan a lo kalsan dêr tawh si a. Philistia-ho chuan an sawisa tan ta a, a mitmu an kher chhuahsak a, Gaza khuaah an chhukpui a, lung inah an khung a, dêr kawl an buntîr a, buh râwt sawmna khâwlah buh an râwt sawmtîr a. Nimahsela, a sam kha a lo chawr sei leh ta a.

Tin, Philistia-ho mi liante chu an pathian Dagona hnêna inthawina ropui tak hlân tûr leh inchawk hlim tûrin an pung khâwm chiam a. “Kan pathianin kan hmêlma Samsona kan kutah min pe tawh alâwm,” tiin an pathian an fak a.

Nimahsela, Samsona chu a lo tlâwm hauh lo. Lalpa a au va, “Aw Lalpa Pathian,

khawngaih takin mi han hre reng langin, tûn tumah chauh hian mi han tichak la, aw Pathian, ka mit khing hnih phuba hi Philistia-ho chungah hian ka han la thuai teh ang,” a ti a. “Philistia-ho hi ka han thihchilh teh ang,” a ti a ni. Pathianin a tawngtaina chu hriain chakna a pe leh ta a. Tichuan, chu in lian pui mai chu a nam chim a, Philistia mi lianho zawng zawng leh mipui tam tak chu a tihlum ta phiar mai a ni. Heta a tihlum hi a hmaa a lo thah tawh aiin a tam daih a. Philistia-hote kut ata Israel-te chhanchhuah tanna a lo ni ta a ni.

Lal Isuan a tlâwm lai berin a hmêlma a hneh a, a thihna chu ‘hnehna’ a lo ni ta ang khân, Samsona pawhin a tlawm lai berin a thihnain ‘hnehna’ a chang ta a ni. A mite tân a nun a pe a ni. A va ropui tak êm!

Samsona nun kawng hi harsain hriat thiam har hle mah se, harsatna a tawh zawng zawng hi hnehna kawng vek niin ka hria a. Pathianin a hnam thlante a ngaihsakzia pawh a lang baw. Kora te, Balaama te angin a chhe lama tehkhinna leh vaukhanna atân Bible hian a hmang lo va, rinnaa fak lo hlawh

tawhte zîngah a chhiar tel zâwk a ni.

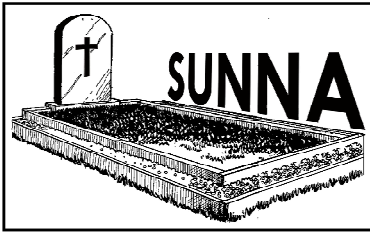
Kan Bible-ah hian Thuthlung Hlui leh Thuthlung Thar kan nei a. Thuthlung Hluia mi fêl chanchin a ziaakah chuan an tlûkna laite pawh a sawi tho va; mahse, Thuthlung Tharah chuan mi felte dai sual palh lai hi a sawi nawn tawh hauh lo nia maw le! Davidan Uria nupui a uire thute

pawh hi kan sermon tui viau nain, Paula tuina zâwng a ni lo a ni mai thei, Davida chanchin a sawi tam tehlul nên vawi khat mah a sawi lo zu nia! Rinnaa fak hlawhte zîngah a dah zâwk a ni.

Nun kawng harsa kêra Samsonan a mawhphurhna a hlen a, a hnam dam nân a thi hi a ropui a ni. A chawlhnaah kan châwl ve thei ang em? I inngaihtuah theuh ang u.

THUTHLUNG THAR BUTE

Bible bu hming	Lamtawi	Bible bu hming	Lamtawi
Matthaia	Mt		
Marka	Mk	1 Timothea	1 Tim
Luka	Lk	2 Timothea	2 Tim
Johana	Jn	Tita	Tit
Tirhkohte	Tirh	Philemona	Philm
Rom	Rom	Hebrai	Heb
1 Korinth	1 Kor	Jakoba	Jak
2 Korinth	2 Kor	1 Petera	1 Pet
Galatia	Gal	2 Petera	2 Pet
Ephesi	Eph	1 Johana	1 Jn
Philippi	Phil	2 Johana	2 Jn
Kolossa	Kol	3 Johana	3 Jn
1 Thessalonika.....	1 Thes	Juda	Jud
2 Thessalonika.....	2 Thes	Thupuan	Thup



UPA MANKÛNGA DÂWRPUI



Upa Mankûnga (85), Upa Laihnûna leh Dêngchawngi-te fa hi May 5, 1929-ah Aizâwlah a piang a; a pa hi Dâwrpui Kohhran Upa hmasa ber, 1922-a nemngheh a ni. 1964 khân Laiþhuami, Châltlâng nêan innei a, fa pali an nei.

Kum 1989-ah Dâwrpui Kohhran Tual Upa atân thlan a ni a, 1990-ah Dâwrpui Kohhran Upa atân Aizâwl Presbytery-in a nemnghet a. Kohhranah chanvo hrang hrang – Secretary, Asst. Secretary, S.S. Supdt., Dâwrpui Kohhran Centenary School Board Chairman te leh chanvo pawimawh tak tak a chelh a. Dâwrpui

Bialah Treasurer leh Statistician te a lo ni tawh bawk.

Inkhâwm, committee, inkhâwmpui leh kohhran programme rêng rêng ngai pawimawh mi a ni a. Khawtlâng leh sawrkâr tân pawh mi tângkai tak a ni. Republic High School dintute zînga mi a ni a, Headmaster hna, 1992-a a pension thleng khân a thawk a ni. India rama zirtîrtute chawimawina sâng ber, National Award for Teachers dawngtu a ni bawk.

Upa Mankûnga hian kum 2005 aţang khân lung lam that lohna a nei tan a, kawng hrang hranga enkawl a ni a, tha chhuak leh tûra beisei a nih laiin ni 9.5.2014 khân Lalpa hnênah min chawlhsan ta a ni. Hemi ni hian amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor C. Zorammawian a hmang a, Biak Inah Aizâwl Central Presbytery Moderator Upa F. Lallûran vuiin kohhranhote, Kohhran Zaipâwl leh Bial Zaipâwlte nêan ui takin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa Dr. C. Zârzoliana
Dâwrpui Kohhran Ziaktu*

UPALALRINTLUANGA DULTE

Upa Lalrintluanga (66), Pu Sechâna leh Pi Biakkûngi-te fa hi December 27, 1948 khân Dulte-ah a piang a. Kum 1979 October 29-ah Thanpâri, Dulte nêin innein fanu pasarih an nei a. 1980-ah Upa atân thlan tlin a ni a, hemi kum vêk hian Hmârchhak Presbytery-in Dulte Kohhran Upa atân a nemnghet a ni. Khawtlângah mi tangkai tak a ni a, YMA President leh Vice President te a lo ni tawh a, MUP-ah pawh chanvo pawimawh tak tak a chelh thîn bawk.

Bible Society rawngbâwlina a ngai pawimawh êm êm a, Area-ah Vice President niin Unit President a ni mêk a ni. Kristian Tlângau Agent-ah kum 30 chuang zet a tang tawh a, a thih ni thlengin Agent-ah a la tang reng a ni. Synod Sunday School Committee member te a lo ni tawh a. Presbytery, Bial leh Tualchhông Kohhranahte chanvo pawimawh tak tak a

chelh a. A boral pawh hian Kohhran Committee Chairman bâkah committee peng hrang hrangah Chairman a ni mêk bawk.

Kum 2007-ah pumpui cancer a ni tih hriat a ni a, a tha ve leh mai a, kum 2014 March ni 8 khân Kohhran Centenary Hall saknaah chesualin Saitual damdawi in panpui a ni a, a rawn tha chhuak leh a. May ni 15-ah Centenary Hall saknaah nilêngin a hnatlâng ve leh a, hemi tlai hian a pum nâ a rawn chhuak leh thut a, that lam pan hlei thei tawh lovin May 19, 2014 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Upa Lalzuithanga, Bial Chairman-in a hman a, Biak Inah Tuivawlrâl Presbytery Moderator Pastor Lalthlamuanan a vui a, Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwl te, Presbytery chhông leh pâwna kohhran mipuiten ui takin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa H. Lalduhawma
Dulte Kohhran Ziaktu*

UPA ROKHÛMA SAIPÛM



Upa Rokhûma (97), Pu Zinga leh Pi Mengnui-te fapa hi ni 15.9.1917 khân Saipûmah a piang a. Kum 1945-ah Tlungkimi nênn inneiin fa 8 an nei.

Tual Upaah kum kua a tan hnuin kum 1961-ah Upa atân thlan a ni a, 1962-ah Saipûm Kohhran Upa atân Hmârthlang Presbytery-in a nemnghet a ni.

Presbytery leh Bial committee hrang hrangahte a tel tawh a, Kohhran Chairman, Secretary, Tualchhûng sum vawngtu, S.S. Supdt. te a lo ni tawh bawk. Kum 2012 khân Sakawrhmutuui Presbytery Inkhâwmpuiin Upa Ordination kum 50 a tlin chawimawina thuziak a lo hlân tawh a ni.

Khawtlâng rawngbâwlna lamah YMA hruaituah te, VCP-ah te, VC member-ah te a lo tang tawh thîn a ni.

Kum 2001 atanga insawisêl

tanin kum 2005 atang khân a mit a fiah lo tan a, Biak In thleng thei lovin hun eng emaw chen a awm a, kum 2010 khân sawrkâr Doctor Eye Specialist-ten free clinic rawn neiin, hlawhtling taka zai a ni a, biak in thleng leh theia a awm avâng leh pulpit rawngbâwlna nei leh theia a awm avângin amah pawh a lâwmin, kohhranhote pawhin kan lawmpui hle a ni.

Ni 16.3.2014 (Pathianni)-a a inkhâwm kal chu step-ah thu palhin enkawl ngaiin a awm a, chuta tang chuan a taksa chak lo zêlin ni 12.6.2014-ah chatuan ram min pansan ta a ni.

Hemi ni vêk hian amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. Lalrindikan a hman a, biak inah Rev. H. Lalrinsânga, Sakawrhmutuui Presbytery Moderator-in a vui leh a, Presbytery Upa te, Kohhran Zaipâwl leh Kohhran mipuiten ui takin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa C. Lalfakawma
Saipum Kohhran Ziaktu*

UPA VÂN LALNGÊNA MAUBAWK SIKUL VÊNG



Upa Vânlalngêna (76), Pu Tairûma leh Pi Kâp̄thuami-te fa hi 7.7.1938 khân Chhîppui khuaah a piang a. Ni 22.1.1966-ah Lalmawii nênn inneiin fapa pali an nei.

Kum 1970-ah Aizâwlah lo pêm chhovin Maubâwk Middle School dintu zîngah a tel a, Maubâwk High School-ah phei chuan Managing Board Chairman kum hnih chhûng a chelh a, Board member-ah tâng chhunzawmin t̄hahnem a ngai t̄hin hle a. Maubâwk VC President a ni tawh baw.

Tualchhûng Upa term hnih a chelh hnu kum 1990-ah Maubâwk Kohhran Upa atân thlan a ni a, Aizâwl Chhim Presbytery-in Maubâwk Kohhran Upa atân a nemnḡhet a ni.

Kum 1999-a Maubâwk Sikul Vêng Kohhran a lo indan

khân Kohhran Chairman hmasa ber a ni a, a hnu zêlah pawh OB dinhmun a chelh kim vek a, Maubawk Pastor Bial Chairman hmasa ber a ni baw.

Kum 2012 khân stroke (Thisen sâng)-in a tlâkbuak thut a, damdawî inah te a awm a, tlêma a lo t̄at chhuah leh hnuaah pawh biak in a la thleng hrâm hrâm a, hetia a nat chhûng hi Bial Chairman dinhmun a chelh leh lai a ni a, damsam lo chungin a chanvo chu a tlingtla thei a ni. June ni 7, 2014-ah hritlâng khawsikin a man ve leh a, 12.6.2014 khân a rawng a bâwl t̄hin Lalpa hnênah min lo kalsan ta a ni.

Hemi ni hian amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor Lalremruata Râltein a hmang a, biak inah Upa R. Rualkhûma, Aizâwl Chhimthlang Presbytery Moderator-in a vui a, Kohhran Zaipâwlten zaia thlahin Presbytery huam chhûnga Minister/Pastor leh Kohhran Upa t̄hahnem tak nênn kohhranhovin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa H. Lalnuntluanga*
Maubâwk Sikul Vêng
Kohhran Ziaktu

UPATHANGKÛNGA RUANTLÂNG



Upa Thangkunga (78), Pu Hrangnawna (L) leh Pi Tuahchhângi (L)-te fa hi 5.1.1936 khân Sâmthang khuaah a piang a. Kum 1945-ah Fârkâwnah an pêm a, 1961-ah Kêlkângah an pêm leh a, kum 1964-ah sawrkâr hna avângin Mualkawiah an awm a, Mizoram buai avângin 1968-ah Ruantlângah khâwm an ni a, a thih ni thlengin a khawsa ta a ni. Ni 7.4.1960-ah Ronghilhlovi, Fârkâwn nênn inneiin fa 10 an nei a, Pi Ronghilhlovi hian a boralsan hnuah Lalmangaihtluangi nênn inneiin fapa 1 an nei leh.

Mualkawi Primary School-a a thawh hnuah Ruantlâng Primary School I-ah Head Teacher-in a pension thlengin a thawk a ni.

Sunday School zirtîrtu, Superintendent (Puitling leh Naupang), KTP Leader leh Secretary, Tual Upa, Kohhran

Secretary-te a nih hnuin ni 8.10.1978-ah Mualvêng Kohhran Upa ni tûrin Khawchhak Presbytery-in a nemnghet a ni.

Tualchhông Kohhranah Chairman, Secretary, Treasurer, Sunday School zirtîrtu, Ramthar Committee Chairman leh Secretary, BSI President leh Secretary hnate a lo chelhtawh a. Bial Secretary (1968-1978) te, Bial Chairman (2000-ah) te, Area BSI Chairman leh Secretary te a lo ni tawh a; Presbytery-ah pawh Finance Officer, Statistician te a ni tawh bawk a ni. Synod-ah Sunday School Committee te, Synod Literature & Publication Board-ah te a lo tel tawh bawk.

Kum 2010 ațangin thisen sâng a nei a, damdawi inah enkawl a ni thîn a, kum 2011 ațangin rilru lam leh taksa lam chak lohnain a tlâkbuak zui zêl a. Damdawi in hrang hrangah enkawl a nih hnuin 25.6.2014 khân chatuan ram min pansan ta a ni.

Ruantlâng Kohhran Ziaktu

**UPA F. LALRINTLUANGA
CHAMPHAI ELECTRIC
VÊNG**



Upa F. Lalrintluanga (65), Hauhleithanga (L) leh Tialpumi (L)-te fa hi 1949 March ni 15 khân Khuanglêngah a piang a. Kum 1972-ah K. Lalmangaihi, Leisen khua nên an innei a, fa 5 an nei.

Kum 2003-ah Upa atân thlan a ni a, kum 2004-ah Champhai Electric Vêng Kohhran Upa atân nemngheh a ni.

Kohhranah chanvo hrang hrang NPSS zirtîrtu leh Superintendent te, Puitling Sunday School zirtîrtu leh Superintendent hna te chelhin Diploma a dawng tawh a ni. Kohhran Secretary te, Kohhran Chairman te leh Kohhran Committee pêng hrang hrang Ramthar, Building, Social Front leh Kristian Chhungkaw Committee-ah te Chairman hna a chelh tawh baw k a, Kristian Tlângau

Agent-ah kum 23 (1991-2014) chhûng tângin a thih thlengin a tâng a ni. Bial Standing Committee, Bial Nomination Committee member leh Bial Sunday School Committee te a ni tawh baw k. A boral hian Bial Standing Committee member a ni mêk baw k a ni.

Kum 2014 February thla tîr khân thâwklehkhatah lehkhah a chhiar thei lo thut a, a mit entîrin Aizâwlah a kal a, hemi hnu March thlaah a hriatna a tha lo tâng a, zual lam a pan zêl avângin Aizâwl panpui leh a ni a, thluak cancer a lo ni a, June ni 27 zîng lam dâr hnih vêl a tângin a thaw a hah a, Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

Hemi ni vêk hian amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. Lalramdinthara Colney-in a hmang a, biak inah Upa F. Lalsângliana, Moderator, Champhai North Presbytery-in a vui a, kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

– *T. Upa F. Lalbiakmawia
Champhai Electric Vêng
Kohhran Ziaktu*

UPAS. SAHLU TUIPÂNG



Upa Sahlu (72), S. Ito fapa hi 23.3.1942 khân Saiha district chhônga Khopai khuaah a piang a. Ni 16.2.1965-ah K. Khova nên innein fa 7 an nei. A nupui hian ni 16.11.2009 khân a boralsan tawh a ni.

Kum 1971-ah hetih hun laia an awmna Evangelical Church of Maraland (ECM) Kohhranah rawngbâwlto a ni tạn tawh a. ECM Kohhranah hian rawngbâwlto tạngkai leh inpe tak a ni a, rawngbâwl hna pawimawh tak tak a chelh a. Kum 1982-ah Vahaiah an pêm a, kum 1985 khân Tuipângah an lo pêm lût a, a awmna apiangah rawngbâwlto tạngkai tak a ni zêl thîn.

Kum 2012-ah ECM Kohhran chhuahsanin kan Kohhranah an lo lût a. Kum 2013-ah Tuipâng Kohhran Upa atân thlan a ni a, hemi kum vêk

hian Chhimtuipui Presbytery Inkhâwmpuiin Upa atân a nemnghet ta a ni. A thih lai hian Kohhranah Synod sum ziaktu a ni mêk a ni.

Upa S. Sahlu hi mi inngaitlâwm leh Pathian thu chhiar peih leh hre tak a ni a, Pathian thu sawi nuam a tih ang bawkin a sawi pawh a sawi thiam hle.

Pa hrisêl tak ni thîn mah se, kum 2014 atângin natna sawi bîk tûr awm chuang lovin taksa natna eng eng emawin a tlâkbuak tạn a. Thawhah te neiin a taksa a lo chak lo tial tial a. Doctor-te rawnin theih ang tâwkin an inenkawl a. Dam leh mai tûra kan beisei laiin ni 27.6.2014 khân Lalpa hnênah min chawlhsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Rev. R. Lalsiamlianah a hmanga, biak inah Chhimtuipui Presbytery Moderator, Rev. Lalrinfela Pachauvin a vui a, Presbytery hruaitute, Bial chhông Upate leh kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

– Upa F. Lalrûma
Tuipâng Kohhran Ziaktu

**PASTOR F. LALTLANTHANGA
TUIKUAL**



Pastor F. Laltlanthanga (61), Upa Chaldailova leh Pi Vânlêngpuii te fapa hi June 14, 1953 khân Phulmawi khuah a piang a, kum 1960-ah Puallawi khuah ațangin Champhai Tlângsâmah an pêm a. Kum 1967-1975 chhûng Zote khuah sawi khâwm avângin a awm a, kum 1976-ah Champhai Tlângsâm khuah an kîr leh a ni. Kum 1982 November ni 20-ah Sângchhîngpuii nêen an innei a, fapa 2 an nei.

Kum 1963-ah pâwl thum a pass a, Middle School a kal lai hian ram buai avângin kum ruk zet a châwl leh a, kum 1972-ah pâwl ruk a pass a, kum 1977-ah HSLC a zo va, 1978-ah PUC a zo leh a, kum 1982 khân ATC ațangin B.Th. a zo leh a, Pastor hna a thawh hnuah B.D. external-in a pass bawk.

Pastor a nih hma ațangin

khawtlâng leh kohhranah theihtâwpin a inhmang a, YMA leh KṚP-ah te hruaitu a ni a, NPSS zirtîrtu leh Thuhriltu te, President/Gen. Secretary, Student Body, Aizâwl te a lo ni tawh a ni.

Pastor-a a luh hnuin Bial Chairman-ah țum riat a țang a, Presbytery Moderator-ah țum thum, Synod level committee hrang hrang - SEC, Pastoral, MSSU, Synod Literature & Publication Board, Mission Board leh Hospital Board-ah te a tel tawh bawk.

Thu leh hla lama mi inhmang tak a ni a, Seminar paper za zet a ziaak tawh a, lehkhabu leh booklet a buatsaih nual tawh a, hla 2 a phuah tawh bawk.

Kum 1982-ah Pro. Pastor atân lâk a ni a, Pro. Pastor a nih chhûng hian Vânzau Bialah a awm a, kum 1984-ah Kâwlkûlh Bial, NE Bualpui (tûna Hliappui)-ah a awm leh a, Kâwlkûlh Bial ațanga NE Bualpui Bial a indan avângin kum 1985 khân Kâwlkûlhah dah a ni leh a, kum 1985 khân Pastor atân nemngheh a ni ta a ni.

Pastor F. Laltlanthanga hi Bial vawn leh kohhran enkawl nuam ti mi tak leh inpe tak a ni a, kohhran humhalhna leh kohhran tâna tha tûr nia a hriatah chuan huaisen taka ding tlat mi a ni. Kohhran leh a rawngbâwl hna a ngai pawimawh a, a nupui fanaute an dam lohva khuma an mut reng pawhin ‘Pathian kuta awm an ni alâwm’ tiin a Bial fan a thulh ngai lo a ni.

Bial a vawn tawhte chu—Phuaibuang Bial (1986-1988), Ruantlâng Bial (1988-1995), Bilkhawthlir Bial (1996-2002), Chawnpui Bial (2003-2006), Ramhlun North Bial (2007-2011), Tuikual (2012-2014) a ni.

Hun rei tak chhûng a kâwng lam a sawisêl hnuah kum 2013 khân a inentîr a, chuap cancer a ni tih hmuh chhuah a ni a. Anatra

chu huaisen takin a hmachhawn a, a kâwng nâ chu lo zual tial tial mah sela Pathian hnêna lâwm thu sawi chungin rawngbâwl naah a theih ang angin a inhmang hrâm hrâm thîn.

Kum 2014 June thla khân damdawi inah a lût a, damdawi in aţanga a chhuah hnuah in lamah theih ang anga enkawl a ni a, July 12, 2014 Inrinni zîng aţangin thâwk harsa a ti zual a, hemi zân dâr 8:30-ah Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

July ni 13, 2014 Pathianniah Tuikual Pastor Quarter-ah vuina hun hman a nih hnuah Tuikual Kohhran Biak Inah Rev. P.C. Pachhûnga, Executive Secretary hovin vuina hun hman leh a ni a, ropui taka thlah liam a ni ta a ni.

*Secretary
Mizoram Synod*

HRIATTIRNA

► SEC 250:3(8) chuan kan rawngbâwl tu - Minister leh Kohhran Upa (Active) thite chu Biak Inah zêl vui tûr a ni tiin a rêl a, hei hi kohhranho kan inhriattîr a ni e.

► SEC 253:12 chuan Pathian Biak Inkhâwm Hruaina Bu 2014 Edition Bung 1:3(1)(a)-a ‘Amen’ tih hi thai chhiat ni se tiin a rêl a, hei hi a hmangtute kan inhriattîr a ni e.

SYNOD BOOKROOM LEHKHABU THAR

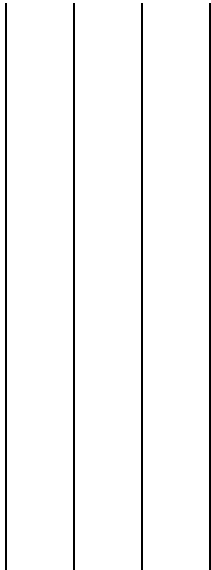
▶▶ **Thlarau Thianghlim Zirtîrna Aw Vol. VII :** Lal Isuan a zirtîr 12-te a ko va, anmahni hnawh chhuah theihna tûrin ramhuai bawlhhlawhte chungah thuneihna a pe a; damlohna tinrêng leh natna tinrêng tihdam theihna tûrin thuneihna a pêk thu Bible-ah kan hmu a (Mt 10:1). Hêng thute hi tûna ringtute tân a nihzia chiang taka târ lanna P.C. Lianhmingthanga buatsaih hi lo chhiar la, i nunah Thlarau Thianghlim zirtîrna thar i chhar chhuak hial thei ang. A man ₹ 150.

▶▶ **Saltângte chhuah zalên tûrin a lo kal :** Lehkhabu tha sawi nikhuua lam chhuah ve ziah, Dr. Rebecca Brown-i ziah Mizo tawnga lehlin, rei tak lei tûr awm tawh lo kha a lo chhuak leh ta. He lehkhabu hian Setana mi leh sate hre thiam tûr leh bei lêt thiam tûr te, Setana hnungzuitute hre chhuaka Isua hnêna hrui thleng tûr tein mi tam tak a lo pui tawh a, a la pui zêl bawh ang. A man ₹ 150

▶▶ **Sakawlh leh mi thianghlimte :** Sakawlh leh a chhinchhiahna hi a hlauhawm em? UID hi sakawlh chhinchhiahna a ni thei ang em? Sakawlh hneh phal mi thianghlimte chu tute nge? Hêng tûnlaia zawhna lâk tak takte hi mi thiamte chhânna hriat ve loh chuan buai a awl hle. Hêng thilte chhânna, Lêngthanga buatsaih chu a lo chhuak ta bawh e. A man ₹ 100

▶▶ **Thlarau Mi :** He lehkhabu, Watchman Nee-a ziah, Dr. Zohmangaiha, IRS (Rtd.) lehlin hi Mizo Pathian thu lam lehkhabuah chuan a chhah ber pâwl leh lehkhabu lei manhla pâwl tak a ni ngei ang. He lehkhabu, phêk 1,056 zeta chhah, ₹ 500 man hi amah Watchman Nee-a sawi angin, Setanan zia lo tûra a beihna nasa tak kârah Pathianin a zia tîr a ni. Lo hlâwpui ve rawh le.

Postal Regn. No. MZR/51/2009-2011 RNI Regn. 45445/86



Published by Rev. K. Lalpiangthara at Aizâwl, Mizoram on behalf of
MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH SYNOD. Typeset by SL&PB and
Printed at the Synod Press, Aizâwl – 796 001, Mizoram. Copies–33,700

www.mizoramsynod.org